

Maia



0 M / Max 15 Kg

bébéconfort 
www.bebeconfort.com



EN
IMPORTANT
KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

FR
IMPORTANT
CONSERVER
CES INSTRUCTIONS
POUR CONSULTATION
ULTÉRIEURE.

DE
WICHTIG
BEWAHREN SIE
DIESE GEBRAUCHS-
SANWEISUNG FÜR
SPÄTERES NACHLE-
SEN GUT AUF.

NL
BELANGRIJK
BEWAAR DE GEBRUIK-
SAANWIJZING ALS
REFERENTIE VOOR
EEN LATER GEBRUIK.

ES
IMPORTANTE
CONSERVAR PARA
FUTURAS
CONSULTAS.

IT
IMPORTANTE
CONSERVARE PER CON-
SULTAZIONE FUTURA.

PT
IMPORTANTE
GUARDAR ESTE MAN-
UAL PARA CONSULTA
POSTERIOR.

HR
VAŽNO
SAČUVATI ZA SLUČAJ
POTREBE.

SL
POMEMBNO
SHRANITE TA NAVO-
DILA ZA POZNEJŠO
UPORABO.

BG
ВАЖНО
ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ
ИНСТРУКЦИИ ЗА
БЪДЕЩА СПРАВКА.

HU
FONTOS!
ŐRIZZE MEG AZ
ALÁBBI ÚTMUTATÓT
JÖVŐBELI HIVAT-
KOZÁS CÉLJÁBÓL.

EL
ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ
ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΥΤΕΣ
ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ
ΑΝΑΦΟΡΑ.

RU
ВАЖНО
СОХРАНИТЬ ЭТО
РУКОВОДСТВО
ДЛЯ
ПОСЛЕДУЮЩЕГО
ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

EN

Congratulations on your purchase.

For the maximum protection and comfort of your child, it is essential that you read through the entire manual carefully and follow all instructions.

FR

Nous vous félicitons pour votre achat.

Pour une protection maximale et un confort optimal de votre bébé, il est essentiel de lire attentivement et intégralement le mode d'emploi et de respecter les instructions.

DE

Wir beglückwünschen Sie zu Ihrem Kauf.

Zum besten Schutz und optimalen Komfort Ihres Baby ist es wichtig, die Gebrauchsanweisung vollständig und sorgfältig zu lesen und zu beachten.

NL

Gefeliciteerd met de aankoop.

Voor een maximale bescherming en een optimaal comfort voor je kind is het essentieel de volledige handleiding zorgvuldig door te lezen en op te volgen.

ES

¡Enhorabuena por tu compra!

Para ofrecer la máxima protección y un óptimo confort para tu bebé, es muy importante que leas el manual atentamente y sigas las instrucciones de uso.

IT

Congratulazioni per il vostro acquisto.

Per la massima protezione e per un comfort ottimale del vostro bambino è molto importante leggere e seguire attentamente tutte le istruzioni.

PT

Felicitemo-lo pela sua compra.

Para uma máxima protecção conforto para o seu bebé, é importante que leia atentamente e siga todas as instruções de utilização.

HR

Čestitamo vam na kupnji.

Da biste djetetu zajamčili maksimalnu zaštitu i udobnost, morate pažljivo pročitati cijeli priručnik i slijediti sve upute.

SL

Čestitke za vaš nakup.

Da bi vašemu otroku omogočili največjo možno zaščito in optimalno udobje, je bistvenega pomena, da pozorno preberete celoten priručnik in upoštevate vsa navodila.

BG

Поздравления за Вашата покупка.

За максимална защита и комфорт на Вашето дете непременно прочетете внимателно цялото ръководство и следвайте всички инструкции.

HU

Gratulálunk vásaszatásához!

Gyermekének maximális védelme és optimális kényelme érdekében rendkívül fontos, hogy figyelmesen elolvassa a kézikönyv egészét, és kövesse a benne szereplő utasításokat

EL

Συγχαρητήρια για την αγορά σας.

Για την εξασφάλιση της μέγιστης δυνατής προστασίας και των υψηλών επιπέδων άνεσης του μωρού σας, σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο και να τηρείτε όλες της οδηγίες που αναγράφονται σε αυτό.

RU

Поздравляем с покупкой!

Чтобы обеспечить максимальную защиту и оптимальный комфорт для вашего ребенка, крайне важно, чтобы вы полностью прочитали руководство и следовали всем инструкциям.



EN - Instructions for use/Warranty

FR - Mode d'emploi/Garantie

DE - Gebrauchsanweisung/Garantie

NL - Gebruiksaanwijzing/Garantie

ES - Instrucciones de uso y garantía

IT - Istruzioni per l'uso/Garanzia

PT - Instruções de utilização/Garantia

HR - Uputstvo za korištenje/ Jamstvo

SL - Navodila za uporabo/garancija
















BG – Инструкции за употреба/гаранция

HU - Használati utasítás/Jótállás

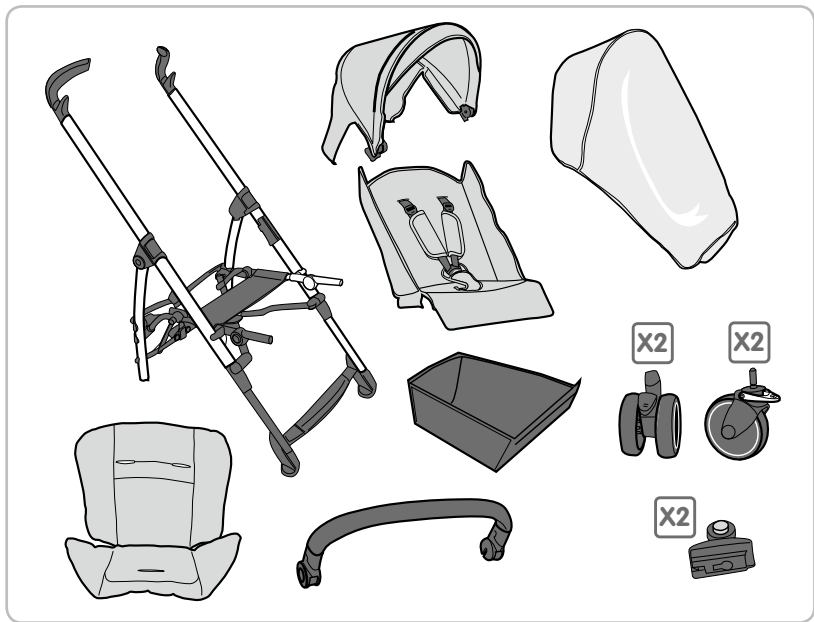
EL – Οδηγίες Χρήσεως/Εγγύηση

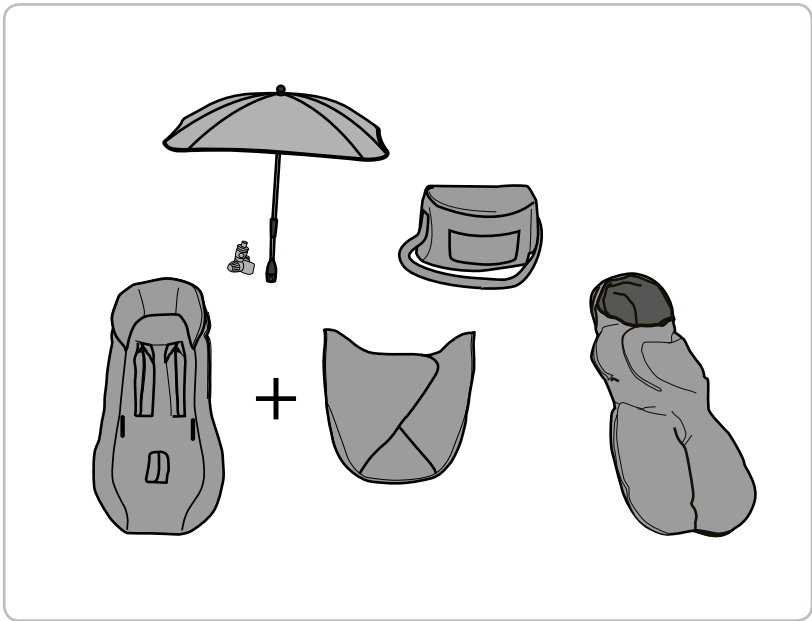
RU - Инструкции по применению/Гарантия

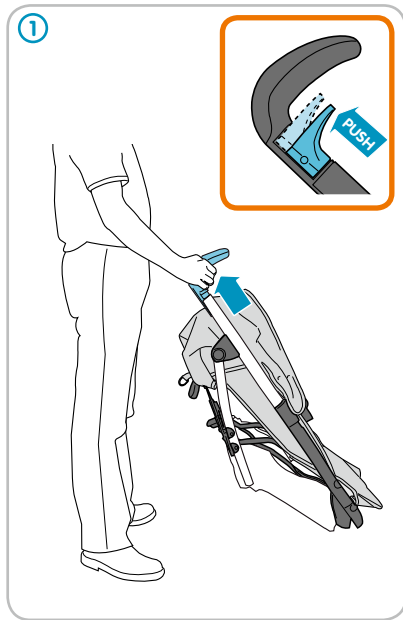
INDEX

	8		19			42
	11		30			46
	12		31			
	14		35			
	18		39			

EN	49
FR	52
DE	55
NL	58
ES	61
IT	64
PT	67
HR	70
SL	73
BG	76
HU	79
EL	82
RU	85

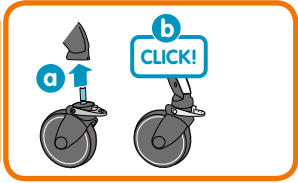
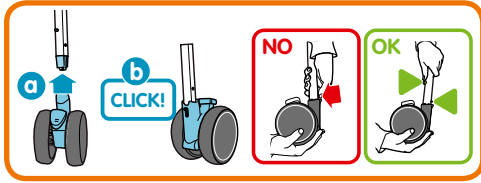
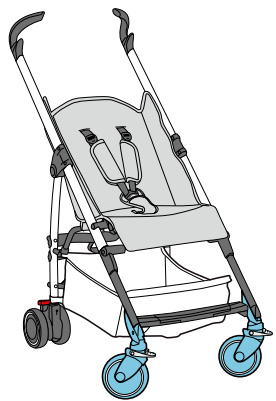
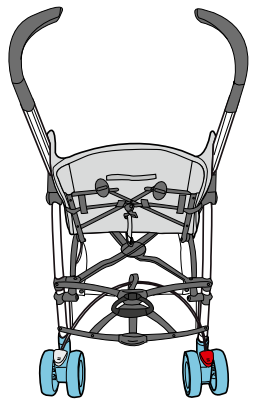






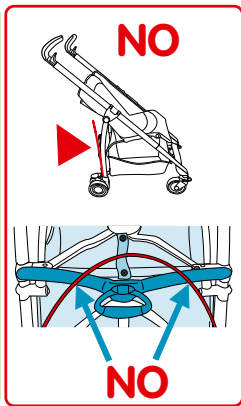
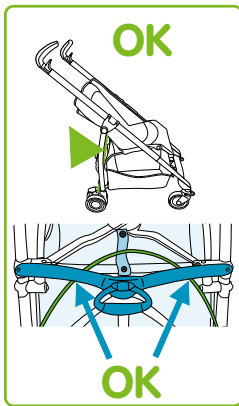
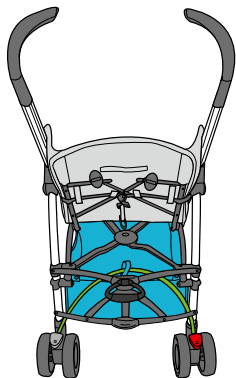
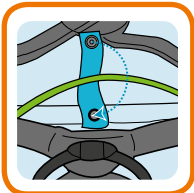


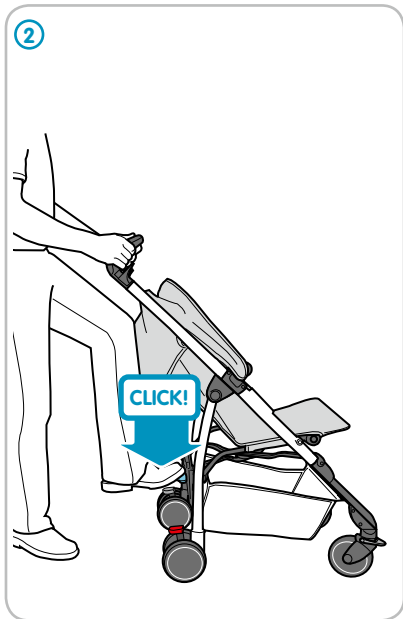
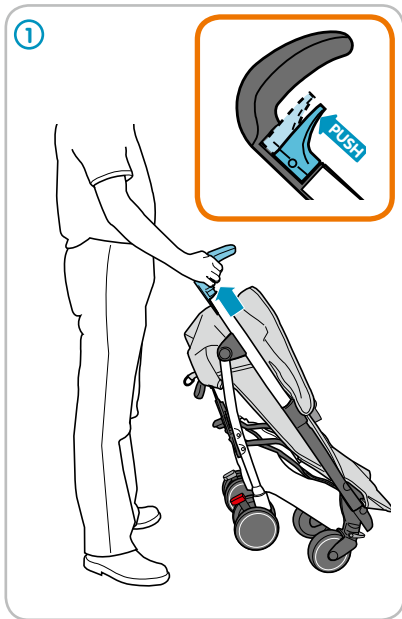
3

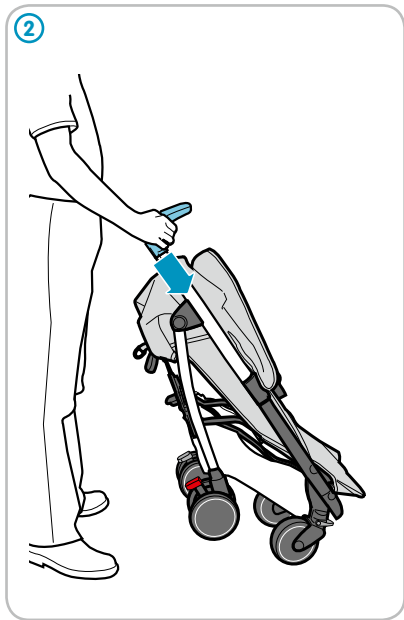
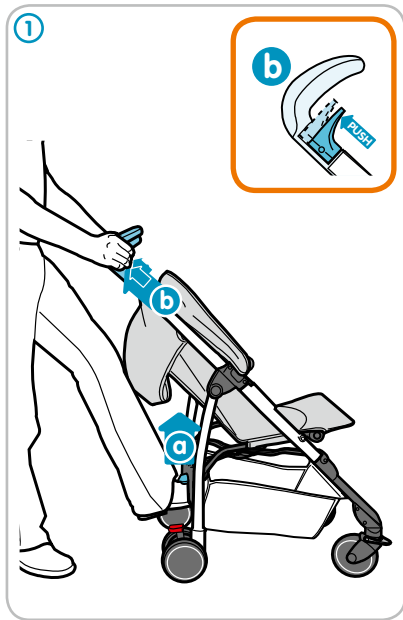


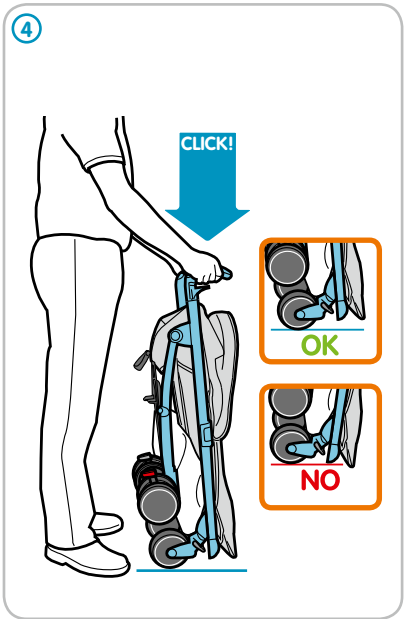
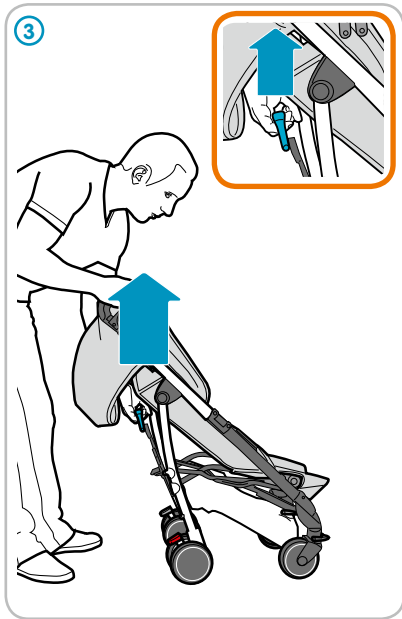


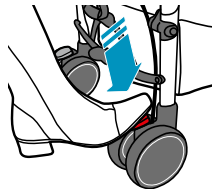
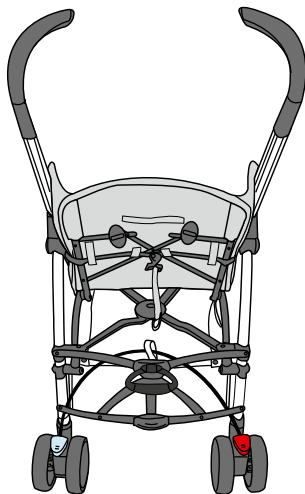
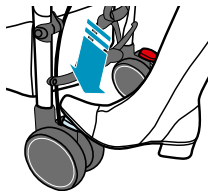
4

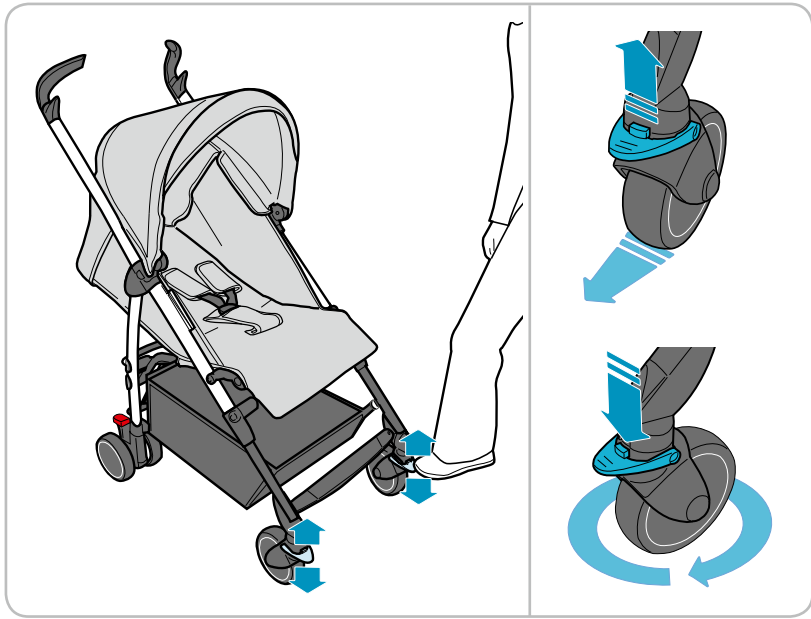


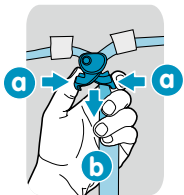
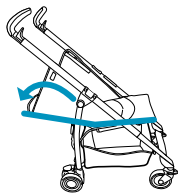
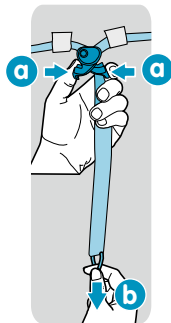
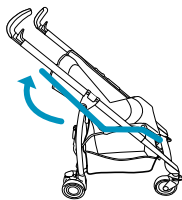
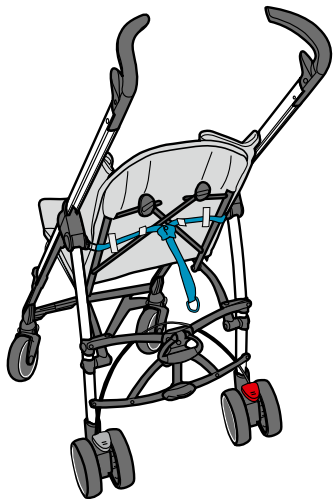


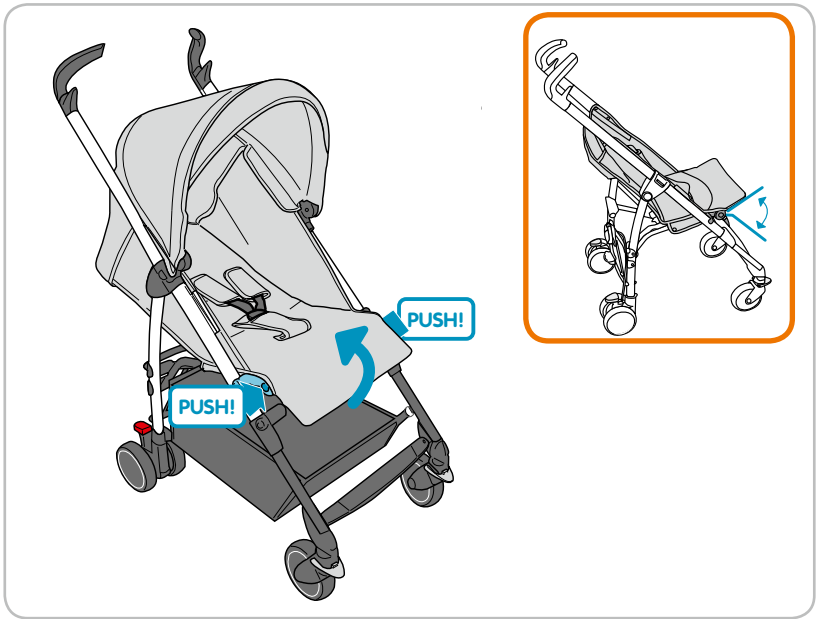


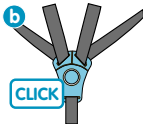
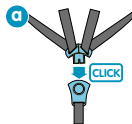
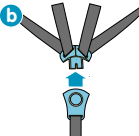
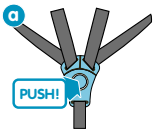
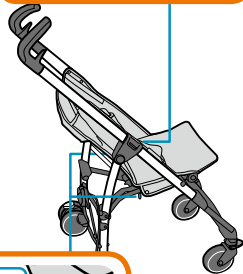
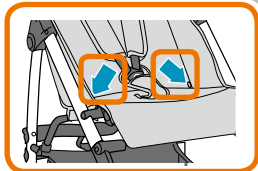
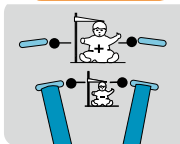






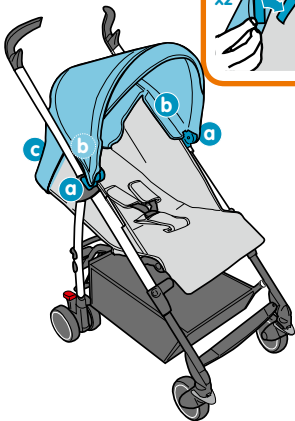
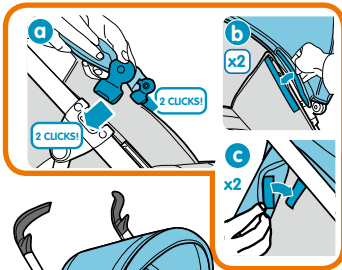




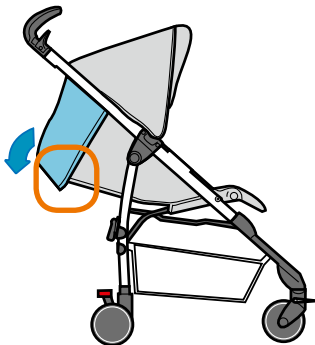
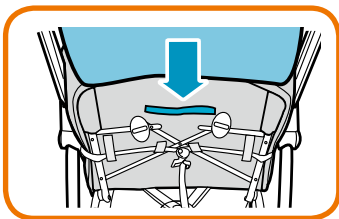


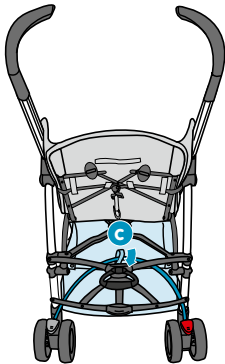
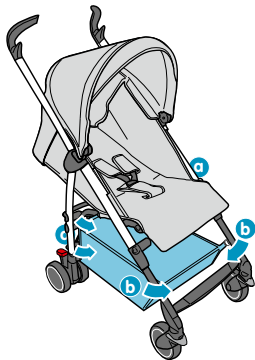
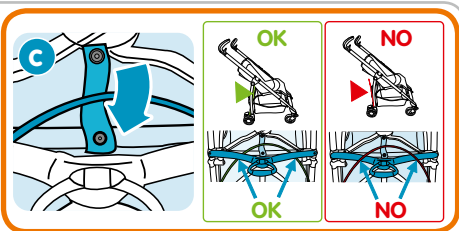
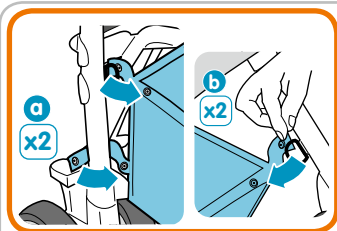


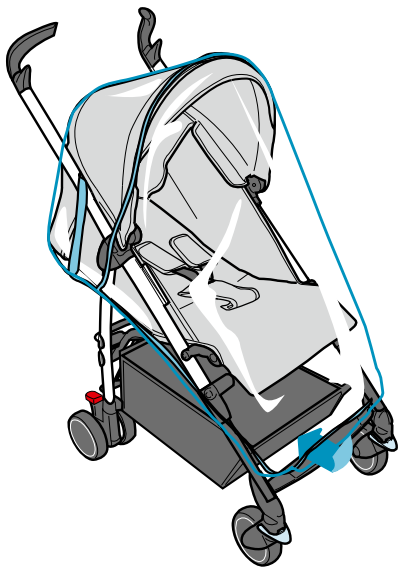
1

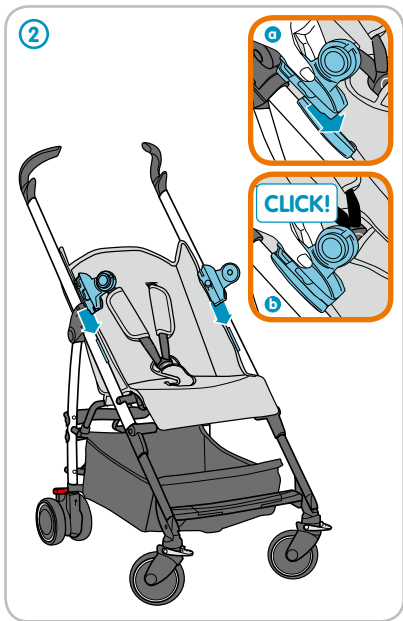
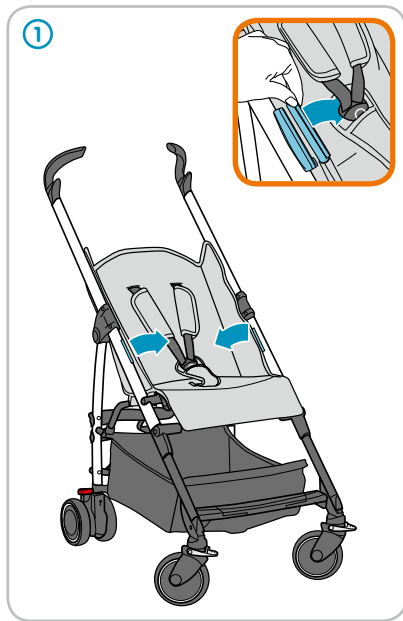


2



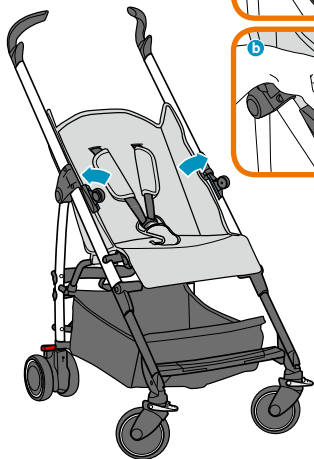
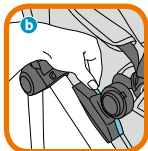




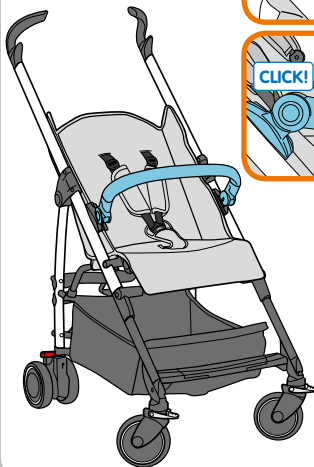
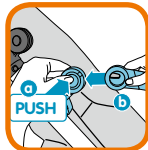




3



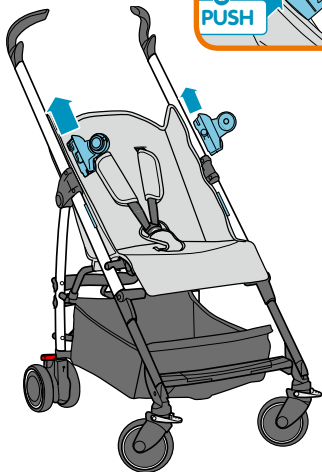
4



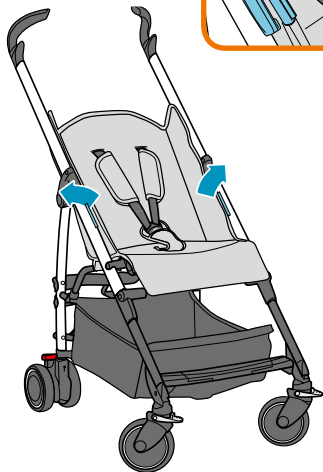




3



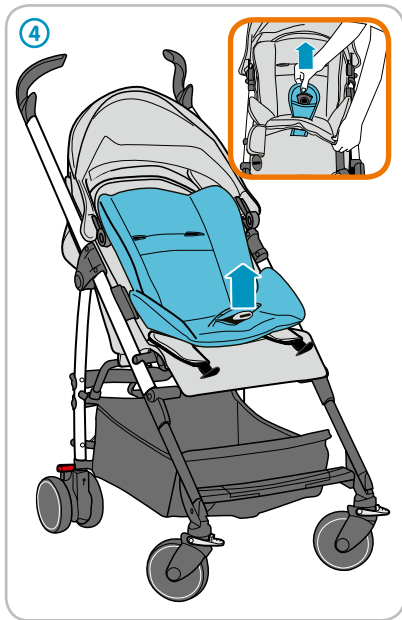
4





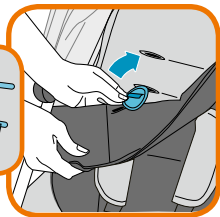
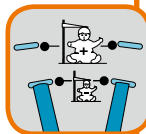
①







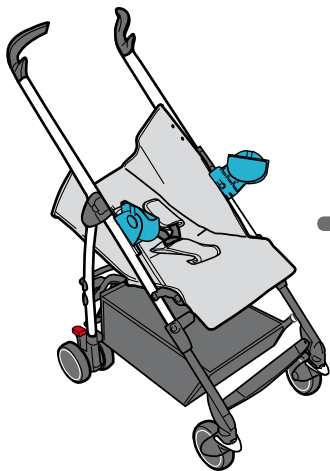
5





6





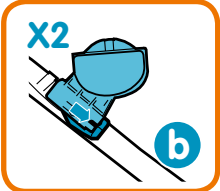
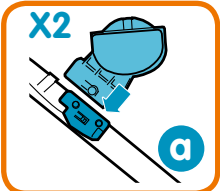
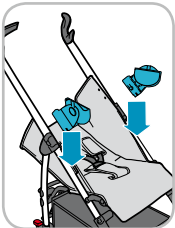
+ Compact Safety Carrycot

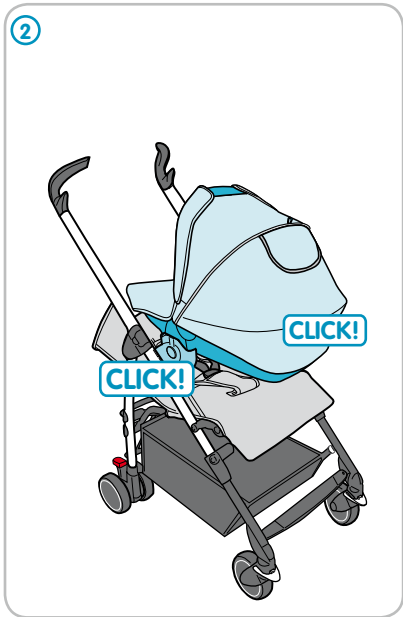
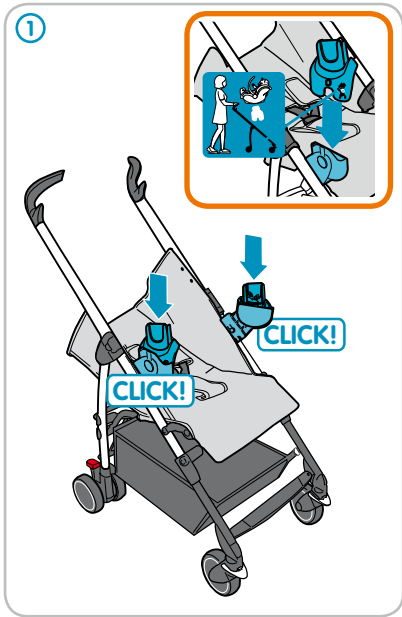


+ Streey.fix



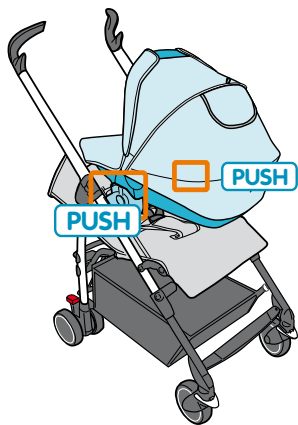
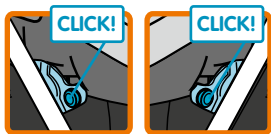




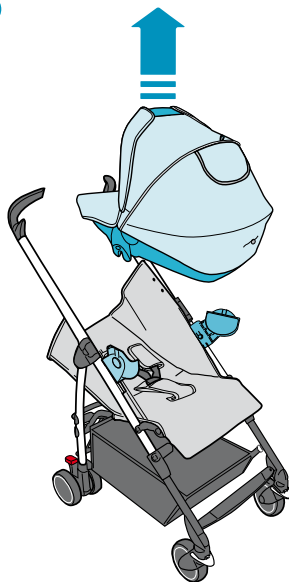


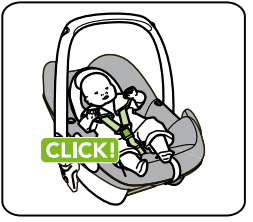


①



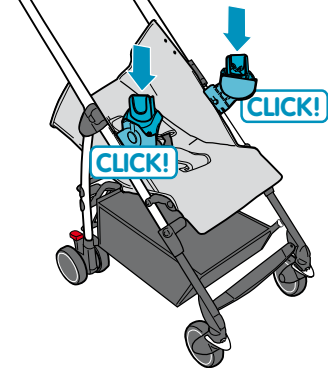
②



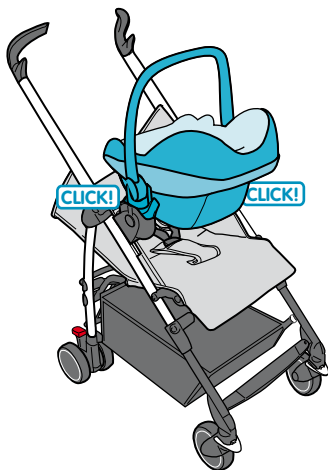




4



5

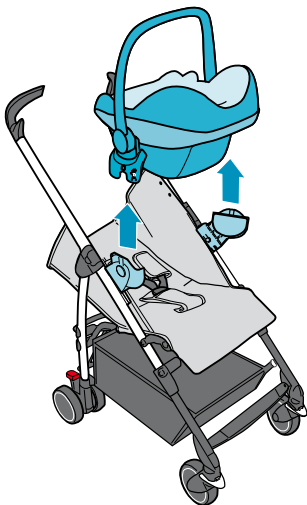




1

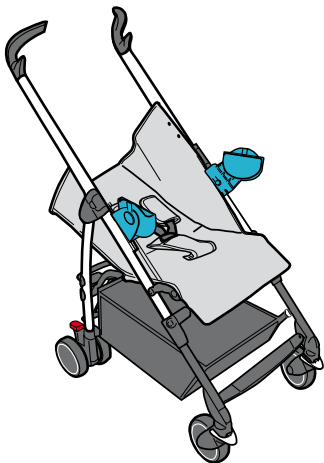
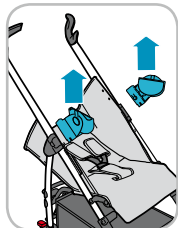


2



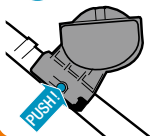


3



a

X2



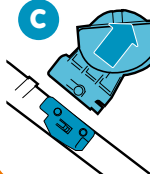
b

X2

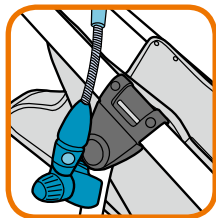


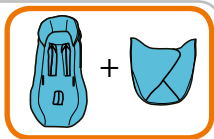
c

X2



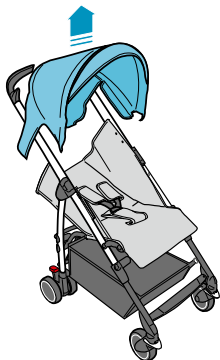




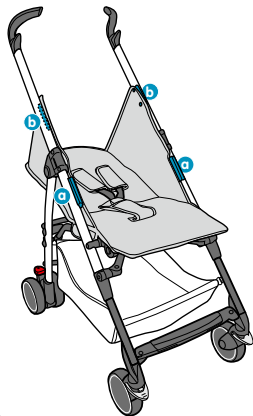
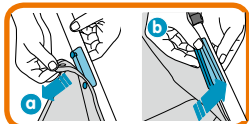




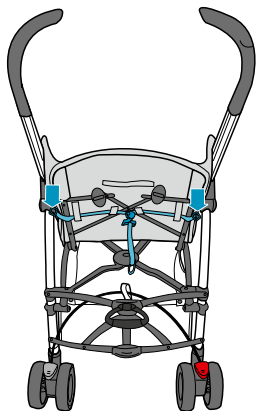
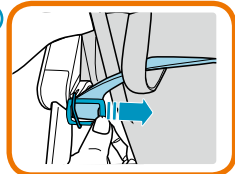
①



②

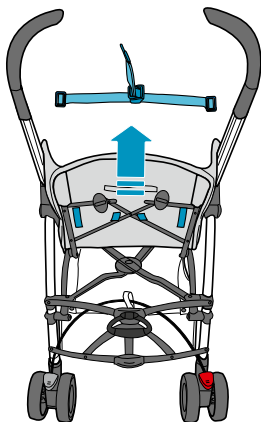
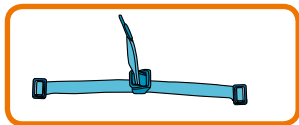


③

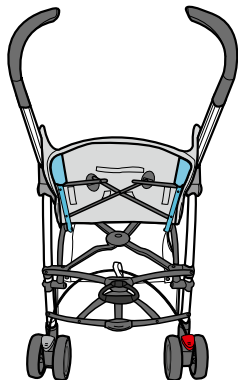
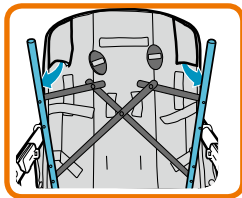




4



5

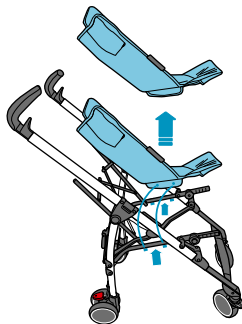
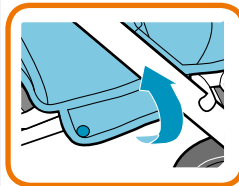




6



7

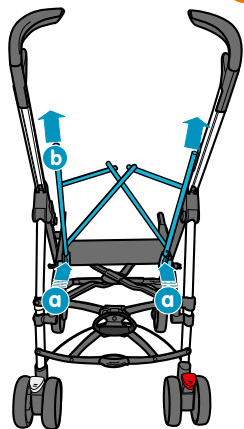
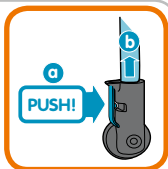


8

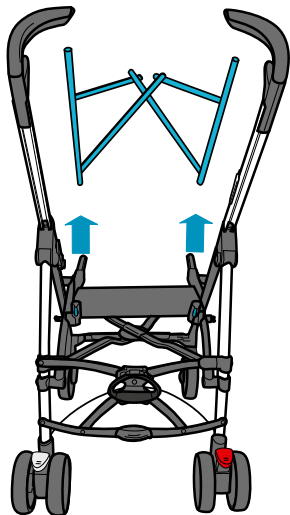




9

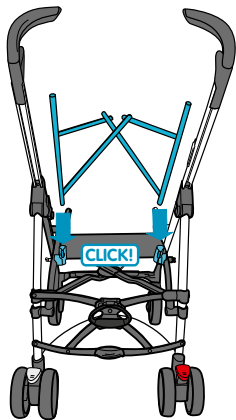
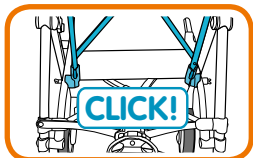


10

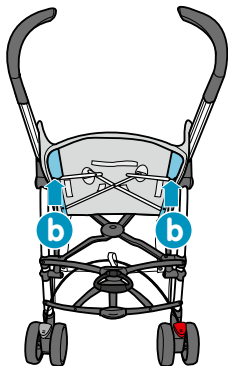
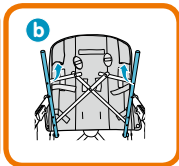




1

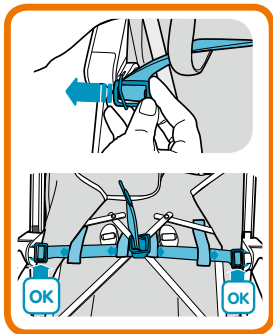
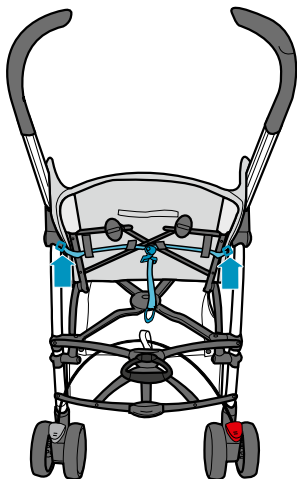


2



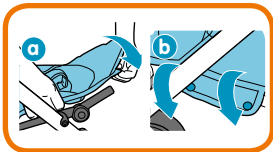


3

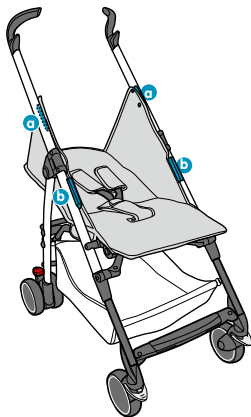
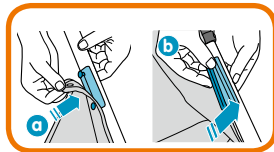




4



5





SAFETY

Our products have been carefully designed and tested to ensure your baby's safety and comfort. Complies with safety requirements - Tested in an approved laboratory in accordance with order no. 91-1292 - December 1991 - EN1888:2012.

1. This vehicle is intended for children from 0 months and up to 15 kg.
2. Never carry more than 1 child per place in the pushchair at a time.
3. Never lift the pushchair with the child inside it.
4. If the manufacturer of your pushchair recommends using it in combination with a carrycot or a car seat, then, the maximum weight for the combination is that indicated on the additional product.
5. If the manufacturer of your pushchair recommends using it in combination with a carrycot or car seat, always have them facing you.
6. Never use stairs or escalators with your child in the pushchair.
7. Always use the most recline position when used for new born babies.
8. The brake must always be on when putting the child in or taking him out. Always use the parking brake, even when standing still for only a few moments!
9. Only use accessories or spare parts sold or approved by the manufacturer. Using other accessories could be dangerous.
10. For buggies with accessories (depending on the version), please respect the maximum

weight loads indicated below: Ex : Maximum permitted weight for the play tray 2 kg. Maximum permitted weight for the net bag 2 kg. Maximum permitted weight for the storage pocket 1 kg. Maximum permitted weight for the basket 2kg.

WARNING :

- Never leave your child unattended.
- Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product.
- Do not let your child play with this product.
- Always use the restraint system. Rings for attaching an extra harness are on each side, beside the seat belt.
- Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- This product is not suitable for running or skating or any other sport activities.
- Not suitable for over night sleeping, your child may be at risk of serious harm or injury.
- Any load attached to the handle, backrest or sides affects the stability of the pram/ pushchair.
- To avoid the risk of suffocation, keep all plastic bags and packaging out of reach of babies and young children.
- Raincover uses: Do not use in sunny weather because of excessive heat. Do not use the rain cover without the hood. Use only under adult supervision.



- Always check that the brake is fully engaged before letting go of your stroller.
- Never let your child climb into or out of the stroller alone.

Chassis care advice

1. The product must be maintained regularly to provide full satisfaction. We advise you to check and if necessary clean mechanical parts every fortnight.
2. Wipe the frame with a clean cloth. Clean and dry thoroughly the chassis, every time you've been in muddy or sandy areas, to avoid rust.
3. Do not use grease or oil.
4. Your pushchair may not work properly if it is not maintained regularly.
5. Do not force it if it becomes difficult to fold it up or unfold it. Clean the product.
6. If difficulties persist, contact your supplier.
7. Caring : Use a sponge and mild soap. Do not use detergent.
8. For washing the garment, please consult the instruction label.

Environment

Keep plastic covering away from children to avoid suffocation.

For environmental reasons, when you have stopped using this product, we ask that you dispose of the product in the proper waste facilities in accordance with local legislation.

Questions

Please contact your local Béb  Confort distributor or visit our website, www.bebeconfort.com. When doing so please have the following information to hand:

- Serial number
- Age (height) and weight of your child.

Warranty

Our 24 months warranty reflects our confidence in the high quality of our design, engineering, production and product performance. We confirm that this product was manufactured in accordance with the current European safety requirements and quality standards which are applicable to this product, and that this product is free from defects on materials and workmanship at the time of purchase.

Our 24 months warranty covers all manufacturing defects in materials and workmanship when used in normal conditions and in accordance with our user manual. To request repairs or spare parts under warranty for defects in materials and workmanship you must present your proof of purchase, made within the 24 months preceding the service request.

Our 24 months warranty does not cover damage caused by normal wear and tear, accidents, abusive use, negligence or the consequence of failing to comply with the user manual. Examples of normal wear and tear include wheels and



fabric worn down by regular use and the natural breakdown of colors and materials over extended period of time and use.

What to do in case of defects:

Should problems or defects arise, your first point of contact is your Béb  Confort dealer or retailer. Our 24 months Warranty is recognized by them ⁽¹⁾. You must present your proof of purchase, made within the 24 months preceding the service request. It is easiest if you get your service request pre-approved by B b  Confort Service. In principle, we pay for shipment and for return freight connected to service requests under the warranty. Damage not covered by our warranty or on products outside of warranty can be handled at a reasonable fee.

This Warranty is in compliance with to European Directive 99/44/EG of 25 May 1999.

(1) Products purchased from retailers or dealers that remove or change labels or identification numbers are considered unauthorized. Products purchased from unauthorized retailers are also considered unauthorized. No warranty applies to these products since the authenticity of these products cannot be ascertained.



FR

SECURITE

Nos produits ont été conçus et testés avec soin pour la sécurité et le confort de votre enfant. Conforme aux exigences de sécurité - Testé en laboratoire agréé selon le décret n° 91-1292 - décembre 1991 - EN1888:2012.

1. Ce véhicule est conçu pour des enfants âgés de 0 mois et jusqu'à 15 kg.
2. Ne transportez jamais plus de 1 enfant par place à la fois dans votre poussette.
3. Ne soulevez jamais la poussette lorsque votre enfant y est installé.
4. Si le fabricant de votre poussette recommande une utilisation en combinaison avec une nacelle ou siège auto, dans ce cas, le poids maximum d'utilisation de la combinaison est celui indiqué sur le produit additionnel.
5. Si le fabricant de votre poussette recommande une utilisation en combinaison avec une nacelle ou un siège auto, placez-les toujours face à vous.
6. N'empruntez jamais d'escaliers ou escalators avec votre enfant dans la poussette.
7. Utilisez toujours la position la plus inclinée pour les nouveau-nés.
8. Utilisez toujours le frein lorsque la poussette est immobile, même si vous ne vous arrêtez qu'un instant! Le frein doit toujours être enclenché lors de l'installation et de l'enlèvement de l'enfant.
9. N'utilisez que des accessoires ou pièces de rechanges vendus et approuvés par le fabricant. L'utilisation d'autres accessoires

peut s'avérer dangereuse.

10. Pour les poussettes équipées d'accessoires (selon version), veillez à respecter les charges maximum indiquées ci-dessous : Ex :
Charge maximale admise par la tablette 2 kg
Charge maximale admise pour le filet 2 kg.
Charge maximale admise par poche 1 kg.
Charge maximale admise par le panier 2 kg.

AVERTISSEMENT :

- Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance.
- S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.
- Pour éviter toute blessure, maintenir votre enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.
- Ne pas laisser votre enfant jouer avec ce produit.
- Toujours utiliser le système de retenue. Des anneaux pour la fixation d'un harnais supplémentaire sont situés au niveau de la ceinture de maintien, de chaque côté.
- Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation.
- Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers et toutes autres activités sportives.
- Ne convient pas pour de longue période de sommeil, votre enfant risquerait d'être en danger.
- Le fait d'accrocher une charge au pousoir, dossier ou côtés influe sur la stabilité du landau/de la poussette.



- Pour éviter les risques d'étouffement, conservez les sacs plastique de l'emballage hors de portée des bébés et des jeunes enfants.
- Utilisation de l'habillage-pluie:
Ne pas utiliser en cas de temps ensoleillé, pour cause de chaleur excessive. Ne pas utiliser l'habillage pluie sans la capote. A utiliser sous la surveillance d'un adulte.
- Toujours vérifier que le frein est bien engagé avant de lâcher votre poussette.
- Ne jamais laisser votre enfant monter et descendre seul de la poussette.

Conseils d'entretien du châssis

1. Pour une entière satisfaction, votre poussette dépend d'un entretien régulier. Nous vous conseillons de contrôler et de nettoyer au besoin les parties mécaniques tous les 15 jours.
2. Nettoyez le châssis à l'aide d'un chiffon propre. Nettoyez le châssis après chaque passage en terrain boueux, sablonneux et milieu corrosif.
3. N'utilisez pas de graisse ou d'huile.
4. Un manque d'entretien peut entraîner un mauvais fonctionnement de votre poussette.
5. Si des difficultés de pliage ou dépliage apparaissent, ne forcez jamais, mais nettoyez votre produit.
6. En cas de persistance des difficultés, contactez votre revendeur.
7. Entretien : Utilisez une éponge et un savon doux. N'utilisez pas de détergent.

8. Pour le lavage de la confection, consulter la vignette de contexture située sur la confection.

Environnement

Gardez le matériel d'emballage en plastique hors de la portée de votre enfant pour éviter les risques d'étouffement.

Lorsque vous n'utilisez plus le produit, nous vous prions par souci de l'environnement de vous débarrasser du produit en faisant le tri des déchets et conformément à la législation locale en la matière.

Questions

Veillez prendre contact avec votre distributeur local Bébé Confort ou visitez notre site web www.bebekonfort.com. Veillez à avoir les informations suivantes sous la main :

- Numéro de série ;
- L'âge (la taille) et le poids de votre enfant.

Garantie

Notre garantie de 24 mois reflète notre confiance dans la qualité supérieure de notre conception, ingénierie, production et la performance du produit. Nous garantissons que ce produit a été fabriqué conformément aux exigences de sécurité et normes de qualité actuelles européennes applicables à ce produit, et que ce produit est, au moment de l'achat, exempt de défaut de matériau et de fabrication.



Notre garantie de 24 mois couvre tous les défauts de matériau et de fabrication pour une utilisation dans des conditions normales et conformément à la notice. Pour demander des réparations ou des pièces de rechange sous garantie pour des défauts de matériau et de fabrication, vous devez présenter la preuve d'un achat effectué dans les 24 mois précédant la demande de service.

Notre garantie de 24 mois ne couvre pas les dommages causés par l'usure normale, les accidents, l'utilisation abusive, la négligence ou les conséquences d'un non-respect de la notice. Des exemples d'usure normale comprennent des roues et des tissus usés par l'utilisation régulière et la décomposition naturelle de couleurs et des matériaux au fil du temps et par une utilisation prolongée.

Que faire en cas de défauts :

Si des problèmes ou des défauts surviennent, le meilleur choix pour un service rapide est de consulter votre revendeur. Notre garantie de 24 mois est reconnue par eux ⁽¹⁾. Vous devez présenter la preuve d'un achat effectué dans les 24 mois précédant la demande de service. Cela est plus facile si vous obtenez l'approbation au préalable de votre demande de service par le Service Bébé Confort. En principe, nous payons le transport et le fret de retour pour des demandes de service sous garantie. Les dommages qui ne sont pas couverts par notre garantie peuvent être traités à un tarif raisonnable.

Cette Garantie est conforme à la Directive européenne 99/44/EG du 25 mai 1999.

(1) Les produits achetés auprès de détaillants ou de revendeurs qui ôtent ou changent les étiquettes ou les numéros d'identifications sont considérés comme non autorisés. Aucune garantie ne s'applique à ces produits puisque l'authenticité de ces produits ne peut pas être vérifiée.



SICHERHEIT

Unsere Produkte wurden sorgfältig hergestellt und getestet, um die Sicherheit und den Komfort Ihres Kindes zu gewährleisten. Entspricht den Sicherheitsanforderungen – Getestet in einem zugelassenen Laboratorium gemäß Richtlinie 91-1292 - Dezember 1991 - EN1888:2012.

1. Dieser Wagen ist für Kinder ab einem Alter von 0 Monaten und mit einem Gewicht bis zu 15 kg bestimmt.
2. Transportieren Sie nie mehr als 1 Kind gleichzeitig im Wagen.
3. Heben Sie den Wagen niemals an, wenn sich Ihr Kind darin befindet.
4. Sollte der Hersteller Ihres Kinderwagens die Verwendung in Kombination mit einem Kinderwagenaufsatz oder einem Kinderautositz empfehlen, ist die maximale Gewichtsangabe des zusätzlichen Produkts für den Einsatz der Produktkombination maßgeblich.
5. Sollte der Hersteller Ihres Kinderwagens die Verwendung in Kombination mit einem Kinderwagenaufsatz oder einem Kinderautositz empfehlen, platzieren Sie diesen immer zu Ihnen zugewandt.
6. Steigen Sie keine Treppen oder Rolltreppen mit Ihrem Kind im Wagen.
7. Benutzen Sie bei neugeborenen Babys stets die am weitesten zurückgeneigte Position.
8. Stellen Sie immer die Bremse fest, wenn Sie Ihr Kind in den Wagen setzen oder es aus dem Wagen nehmen. Stellen Sie immer die Bremse

- fest, auch wenn Sie nur kurz anhalten!
9. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller zugelassenes Zubehör. Die Verwendung anderer Zubehörteile könnte sich als gefährlich erweisen.
 10. Bitte halten Sie bei Wagen mit Zubehör (je nach Modell) die folgenden Angaben für das maximale Gewicht ein: maximal zugelassenes Gewicht für den Spieltisch 2 kg. Maximal zugelassenes Gewicht für das Netz 2 kg. Maximal zugelassenes Gewicht pro Tasche 1 kg. Maximal zugelassenes Gewicht für den Korb 2 kg.

WARNUNG:

- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- Damit Ihr Kind nicht verletzt wird, sollten Sie darauf achten, dass Ihr Kind nicht in der Nähe ist, wenn Sie das Produkt aufklappen oder zusammenklappen.
- Lassen Sie Ihr Kind nicht mit dem Produkt spielen.
- Nutzen Sie immer das Gurtsystem. Die zusätzlichen Befestigungsringe befinden sich auf jeder Seite im Bereich des Beckengurts.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Wagen oder der Sitz oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.
- Das Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten oder jeglichen anderen sportlichen Aktivitäten geeignet.



DE

- Eignet sich nicht als Schlafbettchen für die Nacht, da das Risiko einer Verletzung oder Schädigung Ihres Kindes besteht.
- Jegliche Lasten, die am Schieber, der Rückenlehne oder an den Seiten angehängt werden, beeinträchtigen die Stabilität des Sport-/Kinderwagens.
- Um die Gefahr einer Erstickung zu vermeiden, sind Kunststoffhüllen außerhalb der Reichweite von Babys und Kleinkindern aufzubewahren.
- Verwendung des Regenschutzes: Verwenden Sie diesen aufgrund der hohen Wärmewirkung nicht bei hoher Sonneneinstrahlung. Verwenden Sie den Regenschutz nicht ohne die Haube. Nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.
- Vergewissern Sie sich stets, dass die Bremse festgestellt ist, bevor Sie Ihren Kinderwagen loslassen.
- Lassen Sie Ihr Kind nie alleine in den Kinderwagen klettern bzw. hinausklettern.

Hinweise zur Pflege des Gestells

1. Damit Sie am Produkt lange Freude haben, ist das Produkt regelmäßig zu warten. Wir empfehlen Ihnen, die mechanischen Teile alle zwei Wochen zu überprüfen und gegebenenfalls zu reinigen.
2. Reinigen Sie den Rahmen mit einem sauberen Tuch. Reinigen Sie das Gestell jedes Mal, wenn Sie über matschigen oder sandigen Boden

3. gefahren sind, um Rostansatz zu vermeiden.
3. Verwenden Sie kein Fett oder Öl.
4. Eine mangelhafte Pflege kann dazu führen, dass die Funktion Ihres Kinderwagens beeinträchtigt wird.
5. Forcieren Sie nicht das Aufklappen oder Zuklappen, wenn dies schwergängig ist. Reinigen Sie das Produkt.
6. Sollten weiterhin Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.
7. Pflege: Verwenden Sie einen Schwamm und milde Seife. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
8. Konsultieren Sie die Waschanleitung, bevor Sie den Stoff waschen.

Umwelt

Kunststoffumhüllungen sind von Kindern fern zu halten, um eine Erstickungsgefahr auszuschließen.

Wenn Sie das Produkt nicht mehr verwenden, bitten wir Sie, das Produkt entsprechend der örtlichen Gesetzgebung umweltgerecht zu entsorgen.

Bei Fragen

Kontaktieren Sie bitte Ihren Händler von Bébé Confort vor Ort, oder besuchen Sie uns auf unserer Webseite www.bebeconfort.com. Achten Sie darauf, dass Sie die folgenden Angaben zur Hand haben:

- Seriennummer;
- Alter (Größe) und Gewicht Ihres Kindes.



Garantie

Unsere 24-Monats-Garantie zeigt, wie groß unser Vertrauen in die hohe Qualität unserer Design-, Technik-, Produktions- und Produktleistung ist. Wir garantieren, dass dieses Produkt gemäß den aktuellen europäischen Sicherheitsanforderungen und Qualitätsstandards hergestellt wurde, die auf dieses Produkt Anwendung finden und dass dieses Produkt zum Zeitpunkt des Kaufes frei von Material- und Verarbeitungsmängeln ist.

Unsere 24-Monats-Garantie erstreckt sich auf Material- und Verarbeitungsmängel bei Verwendung unter normalen Bedingungen und gemäß unserem Benutzerhandbuch. Zur Anforderung von Reparaturen oder Ersatzteilen im Rahmen der Garantie aufgrund von Material- und Verarbeitungsmängeln ist der Nachweis zu erbringen, dass der Kauf innerhalb von 24 Monate vor dieser Service-Anforderung erfolgt ist.

Unsere 24-Monats-Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden aufgrund von normalem Verschleiß, Unfällen, missbräuchlicher Verwendung, Fahrlässigkeit oder der Nichtbefolgung des Benutzerhandbuchs. Beispiele für normalen Verschleiß sind die Abnutzung von Rädern und Gewebe durch regelmäßige Nutzung und die natürliche Farb- und Materialabschwächung über einen längeren Zeitraum und eine längere Nutzungsdauer.

Was im Falle von Mängeln zu tun ist:
Falls Probleme oder Mängel auftreten, sollten Sie

sich für schnellen Service am besten an Ihren Bébé Confort Händler wenden. Unsere 24-Monats-Garantie wird dort anerkannt ⁽¹⁾. Dazu ist ein Nachweis zu erbringen, dass der Kauf innerhalb von 24 Monaten vor der Service-Anforderung erfolgt ist. Am einfachsten ist es, Ihre Service-Anforderung vorab vom Bébé Confort Kundenservice genehmigen zu lassen. Wir übernehmen grundsätzlich die Kosten für Versand und Rücksendung im Zusammenhang mit Service-Anforderungen im Rahmen der Garantie. Schäden, die von der Garantie ausgeschlossen sind, können gegen eine angemessene Gebühr behoben werden.

Diese Garantie entspricht der Europäischen Richtlinie 99/44/EG vom 25. Mai 1999.

(1) Produkte, bei denen die Etiketten oder Identifikationsnummern entfernt oder geändert wurden, gelten als nicht zugelassen. Für diese Produkte wird keine Garantie gewährt, da die Echtheit dieser Produkte nicht feststellbar ist.



NL

VEILIGHEID

Onze producten zijn met zorg vervaardigd en getest voor de veiligheid en het comfort van uw kind. Voldoet aan de veiligheidsvereisten - In een goedgekeurd laboratorium getest volgens het decreet nr. 91-1292 - December 1991 - EN1888:2012.

1. Deze kinderwagen is vervaardigd voor kinderen vanaf 0 maanden en tot 15 kg.
2. Vervoer nooit meer dan één kind tegelijkertijd in je kinderwagen.
3. Til de kinderwagen nooit op wanneer je kind er nog in zit.
4. Wanneer de fabrikant van je kinderwagen het gebruik in combinatie met een kinderwagenbak of autostoeltje aanbeveelt, dan bedraagt het maximale gewicht bij gebruik van de combinatie het gewicht dat staat aangegeven op het bijkomende product.
5. Wanneer de fabrikant van je kinderwagen het gebruik in combinatie met een kinderwagenbak of een autostoeltje aanbeveelt, dan moet je deze altijd in je richting plaatsen.
6. Neem nooit de trap of de roltrap als je kind in de kinderwagen zit.
7. Gebruik steeds de positie die het meest achteruit leunt voor pasgeboren baby's.
8. De kinderwagen dient altijd op de rem te staan wanneer je het kind in of uit de kinderwagen plaatst. Gebruik altijd de rem, ook al sta je slechts even stil.
9. Gebruik uitsluitend accessoires die door de

fabrikant worden verkocht en goedgekeurd. Het gebruik van andere accessoires kan gevaarlijk zijn.

10. Let bij kinderwagens voorzien van accessoires (naar gelang van de versie) op de maximale belasting die hieronder staat aangegeven:
Bijv.: Maximale belasting voor de speelafel 2 kg. Maximale belasting van het net 2 kg. Maximale belasting voor de zak 1 kg. Maximale belasting voor het mandje 2 kg.

WAARSCHUWING :

- Het kan gevaarlijk zijn je kind zonder toezicht achter te laten.
- Controleer vóór gebruik of alle vergrendelmechanismen goed zijn vastgemaakt.
- Om blessures te vermijden moet je er voor zorgen dat je kind niet in de buurt is wanneer je de kinderwagen in- of uitvouwt.
- Laat je kind niet met dit product spelen.
- Gebruik steeds het verstelsysteem. Aan elke zijde zijn ter hoogte van de veiligheidsriem bevestigingsringen voorzien voor een extra harnas.
- Controleer of de bevestigingsmiddelen voor de kinderwagenbak, de zitting of het autostoeltje correct geplaatst zijn vóór je de kinderwagen gebruikt.
- Dit product is niet geschikt om hard te lopen, skaten of andere sporten mee te beoefenen.
- Niet geschikt om lange perioden in te slapen; je kind loopt kans op een letsel.
- Alles wat aan het duwstang, de rugleuning of



zijkanten bevestigd wordt, heeft invloed op de stabiliteit van de kinderwagen.

- Om het risico van verstikking te vermijden, plastic zakken en verpakkingen buiten het bereik van baby's en jonge kinderen houden.
- Gebruik de regenhoes niet bij zonnig weer, omdat het te warm kan worden. Niet gebruiken zonder de kap. Alleen te gebruiken onder toezicht van een volwassene.
- Controleer steeds of de rem volledig ingedrukt is voor je de kinderwagen los laat.
- Laat je kind nooit uit zichzelf in of uit de kinderwagen kruipen.

Onderhoud van het frame

1. Voor een goede prestatie vereist je kinderwagen een regelmatig onderhoud. Wij raden aan om naar behoefte de mechanische onderdelen om de twee weken te controleren en te reinigen.
2. Reinig het frame met een schone doek. Reinig het frame na elk gebruik in modder, zand om roest te voorkomen.
3. Geen olie of vet gebruiken.
4. Het nalaten van onderhoud kan ervoor zorgen dat je kinderwagen niet naar behoren werkt.
5. Bij problemen bij het in- of uitvouwen nooit kracht gebruiken, maar het product reinigen.
6. Neem contact op met je verkoper als de problemen blijven bestaan.
7. Onderhoud: gebruik een spons en zachte zeep. Gebruik geen reinigingsmiddel.
8. Lees het etiket wanneer u de bekleding wilt wassen.

Milieu

Houd de plastic verpakking buiten bereik van kinderen om verstikking te voorkomen.

Wanneer je het product niet meer gebruikt, verzoeken wij je uit milieuoverwegingen het product gescheiden bij het afval te plaatsen, conform de lokale wetgeving.

Vragen

Neem contact op met je plaatselijke Bébé Confort dealer of bezoek onze website: www.bebeconfort.com. Zorg dat je de volgende informatie bij de hand hebt:

- Serienummer
- De leeftijd (de lengte) en het gewicht van je kind.

Garantie

Wij geven 24 maanden garantie. Dit geeft ons vertrouwen weer in de hoogwaardige kwaliteit van het ontwerp, de techniek, het product en de productprestaties. Wij garanderen dat dit product vervaardigd is overeenkomstig de actuele Europese veiligheidsvoorschriften en kwaliteitsnormen die op dit product van toepassing zijn, en dat dit product op het moment van aanschaf vrij is van materiaal- en constructiefouten.

De garantie van 24 maanden omvat gebreken met betrekking tot de gebruikte materialen en de constructie bij gebruik onder normale



NL

omstandigheden en overeenkomstig onze handleiding. Voor een reparatieverzoek of een verzoek om reserveonderdelen uit hoofde van deze garantie dient u een aankoopbewijs te overleggen dat binnen 24 maanden voorafgaand aan het serviceverzoek dient te zijn afgegeven.

De garantie van 24 maanden omvat geen schade als gevolg van normale slijtage, ongevallen, oneigenlijk gebruik of onachtzaamheid, of als gevolg van het niet in acht nemen van de handleiding. Normale slijtage omvat bijvoorbeeld slijtage aan wielen en weefsels door regelmatig gebruik alsmede natuurlijke vervaging van kleuren en achteruitgang van materiaal na verloop van tijd en door gebruik.

Wat u kunt doen ingeval van gebreken: Mocht zich een probleem of gebrek voordoen, dan kunt u zich, indien u snel geholpen wilt worden, het beste richten tot uw leverancier of wederverkoper van Bébé Confort. Onze garantie van 24 maanden wordt door hen erkend⁽¹⁾.

U dient een aankoopbewijs te overleggen dat binnen 24 maanden voorafgaand aan het verzoek dient te zijn afgegeven. Het is het eenvoudigst wanneer u uw serviceverzoek vooraf laat goedkeuren door de klantenservice van Bébé Confort. In beginsel komen de kosten voor verzending en retournering in verband met het serviceverzoek uit hoofde van de garantie voor onze rekening. Schade die niet door onze garantie wordt gedekt, kan tegen een redelijke vergoeding worden afgewikkeld.

Deze garantie voldoet aan Europese Richtlijn 99/44/EG van 25 mei 1999.

(1) Producten die gekocht zijn van wederverkopers of leveranciers die het etiket of het identificatienummer hebben gewijzigd of verwijderd, worden als niet-toegelaten producten beschouwd. Op de desbetreffende producten is geen garantie van toepassing, aangezien de echtheid van die producten niet kan worden vastgesteld.



SEGURIDAD

Nuestros productos han sido diseñados y testados debidamente, pensando en la seguridad y el confort de su hijo. Están conformes con las normas de seguridad y han sido testados en laboratorios autorizados, en virtud del decreto nº 91-1292 de diciembre de 1991 - EN1888:2012.

1. Este vehículo es para niños desde 0 meses y hasta peso máximo. 15 kg.
2. No transporte nunca a la vez más de 1 niño en el cochecito.
3. Nunca levante el cochecito cuando el niño se encuentra en su interior.
4. Si el fabricante del cochecito recomienda utilizarlo en combinación con un capazo o asiento de coche, el peso máximo de la combinación será el indicado en el producto adicional.
5. Si el fabricante del cochecito recomienda utilizarlo en combinación con un capazo o asiento de coche, colóquelos siempre frente a usted.
6. No utilice nunca escaleras o escaleras mecánicas con el niño en el cochecito.
7. Con recién nacidos utilice siempre la posición más reclinada.
8. Utilice siempre el freno cuando el cochecito esté detenido, aunque solo vaya a pararse un instante. También debe accionar el freno siempre que sienta o levante al bebé.
9. Utilice únicamente accesorios vendidos o aprobados por el fabricante. El uso de otros

accesorios puede resultar peligroso.

10. Para los coches equipados con accesorios (dependiendo de la versión), procure respetar las cargas máximas indicadas a continuación: Ej: carga máxima admitida para la tabla: 2 kg. Carga máxima admitida para la red: 2 kg. Carga máxima admitida para el bolsillo: 1 kg. Carga máxima admitida para la cesta: 2 kg.

ADVERTENCIA :

- No dejar nunca un bebé sin la vigilancia de un adulto.
- Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.
- Para evitar lesiones procure que el bebé no esté cerca al plegar y desplegar el coche.
- No deje que el niño juegue con el producto.
- Utilice siempre el sistema de retención. A la altura del cinturón abdominal hay, a ambos lados, anillos para fijar el arnés adicional.
- Compruebe que los dispositivos de acoplamiento al chasis del coche, el asiento o al asiento de coche estén bien acoplados antes de usarlos.
- Este producto no es apto para correr, patinar ni para ninguna otra actividad deportiva.
- No apto para largos periodos de sueño, ya que el bebé podría sufrir daños.
- Cualquier carga atada al manillar, el respaldo o los laterales perjudicará la estabilidad del coche o carrito.
- Para evitar riesgos de asfixia, mantenga las bolsas de plástico de la caja fuera del alcance



de los bebés y los niños.

- Uso del impermeable: no lo utilice con tiempo soleado como protección contra el exceso de calor. No utilice el impermeable sin la capota. Se utilizará siempre bajo la vigilancia de un adulto.
- Antes de soltar el coche, compruebe que el freno esté bien echado.
- No permita que el niño salga y entre del coche solo.

Consejos de mantenimiento del chasis

1. Para que el coche rinda a la máxima satisfacción, es imprescindible realizar un mantenimiento. Le recomendamos que inspeccione y limpie las piezas mecánicas cada 15 días si es necesario.
2. Limpie el chasis con ayuda de un paño limpio. Límpielo cada vez que atraviere terrenos fangosos y arenosos o entornos corrosivos.
3. No utilice grasa ni aceite.
4. Si no realiza el mantenimiento, es posible que el cochecito no funcione correctamente.
5. Si surgen problemas al plegarlo o desplegarlo, limpie el producto sin forzarlo jamás.
6. Si persisten las dificultades, póngase en contacto con su proveedor.
7. Mantenimiento: Utilice una esponja y un jabón suave. No utilice detergente.
8. Para lavar la funda, consulte la etiqueta de las instrucciones.

Medio ambiente

Mantener la cubierta plástica alejada de los niños para evitar la asfixia.

Cuando decida desechar el producto, le rogamos que, en interés del medioambiente, separe los residuos de conformidad con la legislación local en la materia.

Preguntas

Póngase en contacto con su distribuidor de Bébé Confort o visite nuestra página web www.bebeconfort.com. Recuerde tener a mano la siguiente información:

- Número de serie:
- Edad (altura) y peso de su hijo.

Garantía

Nuestra garantía de 24 meses refleja nuestra confianza en la extraordinaria calidad de nuestro diseño, ingeniería, producción y en el rendimiento del producto. Garantizamos que este producto ha sido fabricado de acuerdo con las normas de seguridad y calidad europeas en vigor y que le son aplicables, y que este producto está libre de defectos en el momento de la compra.

Nuestra garantía de 24 meses cubre cualquier defecto de fabricación en cuanto a materiales y mano de obra cuando se utiliza en condiciones normales y de acuerdo con el manual de usuario. Para solicitar reparaciones o piezas de repuesto



en garantía por defectos de fabricación deberá presentar el comprobante de la compra (original o fotocopia) realizada en los 24 meses anteriores a la solicitud del servicio.

Nuestra garantía de 24 meses no cubre los daños causados por el uso y desgaste normales, accidentes, uso abusivo, negligencia o como consecuencia de no cumplir las instrucciones del manual de usuario. Pueden ser ejemplos de uso y desgaste normales el desgaste de las ruedas y el tejido por el uso habitual y la descomposición natural de los colores y los materiales con el tiempo y el uso prolongado.

¿Qué hacer en caso de defectos?

Si surgen problemas o defectos, su mejor opción para obtener un servicio rápido es visitar al distribuidor o la tienda de Bébé Confort. Ellos aceptan nuestra garantía de 24 meses⁽¹⁾. Tiene que presentar el comprobante de la compra realizada en los 24 meses anteriores a la solicitud del servicio. Lo más sencillo es que consiga usted la preaprobación de la solicitud de servicio por el Servicio de Bébé Confort. En principio, pagamos los gastos de envío y devolución relacionados con las solicitudes de servicio en garantía. Los daños no cubiertos por nuestra garantía se pueden atender a una tarifa razonable.

Esta garantía se ajusta a la Directiva Europea 99/44/CE de 25 de mayo de 1999 transpuesta para el estado Español en la Ley 23/2003, de 10 de julio, de Garantías en la Venta de Bienes de Consumo.

(1) Los productos adquiridos en tiendas o distribuidores que eliminen o cambien las etiquetas o números de identificación, se considerarán no autorizados. No se aplicará garantía alguna a estos productos ya que la autenticidad de los mismos no puede comprobarse.



IT

SICUREZZA

I nostri prodotti sono stati ideati e collaudati con cura per la sicurezza e il confort del vostro bambino. Conforme alle esigenze di sicurezza - Testato in laboratori autorizzati secondo il decreto n. 91-1292 - dicembre 1991 - EN1888:2012.

1. Questo veicolo è destinato a bambini da 0 mesi e fino a 15 kg.
2. Non trasportate mai più di 1 bambino alla volta nel vostro passeggino.
3. Non sollevate mai il passeggino con il bambino al suo interno.
4. Nel caso in cui il produttore del vostro passeggino ne raccomandi l'uso in combinazione con una navicella o un seggiolino auto, il peso massimo di utilizzo dell'insieme è quello indicato sul prodotto addizionale.
5. Se il produttore del vostro passeggino ne raccomanda l'uso in combinazione con una navicella o un seggiolino auto, posizionateli sempre rivolti verso di voi.
6. Non utilizzate mai scale o scale mobili con il vostro bambino nel passeggino.
7. Utilizzate sempre la posizione di inclinazione massima per i neonati.
8. Utilizzate sempre il freno quando il passeggino è fermo, anche se vi fermate solo un attimo! Il freno deve sempre essere azionato per installare o estrarre il bambino.
9. Usate esclusivamente gli accessori e i pezzi di ricambio venduti e approvati dal produttore.

L'utilizzo di altri accessori può risultare pericoloso.

10. Per i passeggini dotati di accessori (a seconda della versione), assicuratevi di rispettare i carichi massimi indicati di seguito: es: Carico massimo per la tavoletta 2 kg. Carico massimo per la rete 2 kg. Carico massimo per la tasca 1 kg. Carico massimo per il cesto 2 kg.

AVVERTENZA:

- Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza.
- Prima dell'uso assicurarsi che tutti i dispositivi di bloccaggio siano innestati.
- Per evitare rischi di ferite, tenere lontano il bambino durante l'apertura e la chiusura del prodotto.
- Non lasciare che il bambino giochi con il prodotto.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta. Anelli per il fissaggio di un sistema di ritenuta aggiuntivo sono posizionati su entrambi i lati all'altezza della cintura.
- Verificare che i dispositivi di fissaggio della navicella, del seggiolino o del seggiolino auto siano correttamente bloccati prima dell'utilizzo.
- Questo prodotto non è adatto all'utilizzo durante la corsa o le passeggiate con roller e per ogni altra attività sportiva.
- Non è adatto per lunghi periodi di sonno, il vostro bambino rischierebbe di essere in pericolo.
- Ogni carico attaccato al maniglione, allo schienale o sui lati influisce sulla stabilità della



carrozzina/del passeggino.

- Per evitare rischi di soffocamento, conservate i sacchi in plastica degli imballaggi fuori dalla portata di neonati e bambini.
- Utilizzo del parapigioggia: Non utilizzare al sole, a causa di un eccessivo calore. Non utilizzare il parapigioggia senza capottina. Utilizzare sotto la sorveglianza di un adulto.
- Verificare sempre che il freno sia azionato prima di lasciare il passeggino.
- Non lasciare mai che il bambino salga e scenda da solo dal passeggino.

Consigli per la manutenzione del telaio

1. Una manutenzione regolare vi garantisce una soddisfazione completa per il vostro passeggino. Vi consigliamo di controllare e all'occorrenza pulire le parti meccaniche ogni 15 giorni.
2. Pulite il telaio con un panno pulito. Pulite il telaio dopo ogni utilizzo su terreni fangosi, sabbiosi o ambienti che possono risultare corrosivi.
3. Non utilizzate grasso né olio.
4. Una mancanza di manutenzione potrebbe portare ad un cattivo funzionamento del vostro passeggino.
5. In caso di difficoltà nell'aprire e chiudere, non forzate mai, ma pulite il prodotto.
6. Se le difficoltà persistono, contattate il vostro rivenditore.
7. Manutenzione: Utilizzate una spugna e un

sapone delicato. Non utilizzate detersivi.
8. Per il lavaggio del tessuto, consultare l'etichetta con le istruzioni.

Ambiente

Tenete l'involucro di materia plastica lontano dalla portata dei bambini per evitare il soffocamento

Quando smetterete di utilizzare il prodotto, vi preghiamo per la tutela dell'ambiente di smaltire il prodotto in modo differenziato e nel rispetto della normativa locale in materia.

Domande

Siete pregati di contattare il punto vendita autorizzato o di visitare il nostro sito web www.bebeconfort.com. Assicuratevi di avere a portata di mano le seguenti informazioni:

- Numero di serie.
- Età (altezza) e peso del vostro bambino.

Garanzia

La garanzia della durata di 24 mesi che applichiamo ai nostri prodotti riflette la fiducia che riponiamo nella qualità eccezionale del nostro design, della nostra progettazione e produzione, nonché delle prestazioni. Garantiamo che questo prodotto è stato fabbricato in conformità con gli attuali requisiti europei in materia di sicurezza e con gli standard di qualità applicabili a questo prodotto, e altresì che quest'ultimo è scevro da difetti legati



IT

alla manodopera o ai materiali impiegati al momento dell'acquisto.

La nostra garanzia della durata di 24 mesi copre eventuali difetti dei materiali e di fabbricazione se il prodotto viene utilizzato in condizioni regolari ed in conformità con il nostro manuale d'istruzioni. Per richiedere riparazioni o parti di ricambio in garanzia per i suddetti difetti, è necessario presentare la prova d'acquisto (che deve essere stato effettuato entro e non oltre i 24 mesi precedenti alla richiesta di assistenza).

La garanzia non copre invece danni causati da normale usura, incidenti, utilizzo non corretto, negligenza o altre conseguenze derivanti dal mancato rispetto del manuale d'istruzioni. Esempi di normale usura includono parti quali: ruote e tessuti usurati da un utilizzo regolare del prodotto, nonché il naturale deterioramento dei colori e dei materiali in seguito a un uso prolungato nel tempo.

Cosa fare in caso di difetti:

Qualora si verificano problemi o difetti, rivolgersi al rivenditore dove si era effettuato l'acquisto o sceglierne uno dalla lista di rivenditori autorizzati presente sul sito internet, chiedendo di poter ricevere assistenza (per maggiori informazioni rivolgersi al Servizio Assistenza Consumatori di Bébé Confort. Le spese di spedizione e reso legate alle richieste di assistenza in garanzia sono normalmente a nostro carico. I danni non coperti dalla garanzia

possono tuttavia essere gestiti secondo prezzi da listino.

La presente garanzia è conforme alla Direttiva Europea 99/44/CE del 25 maggio 1999.

(1) I prodotti acquistati presso rivenditori che rimuovono o modificano le etichette o i numeri di identificazione sono considerati non autorizzati. Prodotti acquistati presso rivenditori non autorizzati sono considerati essi stessi non autorizzati. Nessuna garanzia si applica a questi prodotti, in quanto l'autenticità di questi prodotti non può essere accertata.



SEGURANÇA

Os nossos produtos foram concebidos e testados com cuidado para assegurar a segurança e o conforto da sua criança. Em conformidade com os requisitos de segurança – Testado em laboratório certificado segundo o decreto n.º 91-1292 - Dezembro de 1991 - EN1888:2012.

1. Este carrinho destina-se a crianças desde os 0 meses de idade até aos peso máximo 15 kg.
2. Nunca transportar mais do que uma criança de cada vez, por lugar, no carrinho de passeio.
3. Não levantar o carrinho de passeio com a criança dentro do mesmo.
4. Se o fabricante do seu carrinho de passeio recomenda a utilização em combinação com uma alfofa ou cadeira-auto, então o peso máximo de utilização da combinação é o indicado no produto adicional.
5. Se o fabricante do seu carrinho de passeio recomenda a utilização em combinação com uma alfofa ou uma cadeira-auto, colocá-los sempre virados para si.
6. Não utilizar escadas ou escadas rolantes com a criança no carrinho de passeio.
7. Utilizar sempre a posição mais inclinada para os recém-nascidos.
8. Sempre que o carrinho de passeio estiver parado, utilizar o travão, mesmo que pare somente por um instante! O travão deve estar sempre accionado durante a colocação e a remoção da criança.
9. Utilizar somente acessórios ou peças sobresselentes vendidos e aprovados pelo

fabricante. A utilização de outros acessórios pode ser perigoso.

10. Para os carrinhos de passeio equipados com acessórios (conforme a versão), respeitar as cargas máximas indicadas abaixo:
Ex.: Carga máxima permitida para o tabuleiro 2 kg. Carga máxima permitida para o saco de rede 2 kg. Carga máxima permitida para o bolso 1 kg. Carga máxima permitida para o cesto 2 kg.

AVISO:

- Não deixar a criança sem vigilância.
- Assegure-se de que todos os dispositivos de segurança estão correctamente accionados antes de cada utilização.
- Para evitar lesões, certifique-se de que a criança está afastada ao abrir e fechar este produto.
- Não deixe que a criança brinque com este produto.
- Use sempre o sistema de retenção. Existem anéis para a fixação de um cinto adicional em cada um dos lados, junto do cinto de segurança.
- Verificar se os dispositivos de fixação da armação, da cadeira ou da cadeira-auto estão correctamente engatados antes de utilizar.
- Este produto não é adequado para correr ou andar de patins ou para qualquer outra actividade desportiva.
- Não é adequado para longos períodos de sono. A criança poderá sofrer lesões.
- Qualquer carga aplicada no punho, no encosto



ou nas partes laterais afecta a estabilidade do carrinho de bebé.

- Para evitar riscos de asfixia, guardar os sacos plásticos da embalagem fora do alcance dos bebés e das crianças.
- Utilização de protecção para a chuva: Não utilizar se estiver sol, uma vez que pode causar calor excessivo. Não utilizar a protecção para chuva sem a cobertura. Utilizar sob a supervisão de um adulto.
- Verificar sempre se o travão está totalmente engatado antes de deixar o carrinho de bebé.
- Nunca deixe que a criança suba ou desça do carrinho sozinha.

Conselhos de manutenção do chassis

1. Para uma satisfação total, a sua cadeira de passeio deve ser regularmente sujeita a manutenção. Aconselhamos que inspecione e limpe, se necessário, as peças mecânicas todos os 15 dias.
2. Limpar o chassis com um pano limpo. Limpar o chassis sempre que tenha estado num piso com lama, areia ou num ambiente corrosivo.
3. Não utilizar lubrificante ou óleo.
4. A falta de manutenção pode resultar num mau funcionamento do seu carrinho de passeio.
5. Se surgirem dificuldades para dobrar ou abrir o carrinho, não forçar e limpar o produto.
6. Se as dificuldades persistirem, contacte o revendedor.
7. Manutenção: Utilizar uma esponja e sabão

suave. Não utilizar detergente.

8. Para lavar o tecido, consulte a etiqueta com as instruções.

Ambiente

Para evitar riscos de sufocação, manter as embalagens de plástico afastadas das crianças.

Quando deixar de usar o produto, solicitamos, por razões ambientais, que elimine o seu produto fazendo a triagem dos dejectos e cumprindo com a legislação local nesta matéria.

Perguntas

Contacte o seu distribuidor local Bébé Confort ou visite o nosso sítio Web www.bebeconfort.com.

Tenha consigo as seguintes informações:

- Número de série:
- A idade (o tamanho) e o peso do bebé.

Garantia

A nossa garantia de 24 meses reflecte a nossa confiança na qualidade superior do nosso design, engenharia e produção, bem como no desempenho do produto. Garantimos que este produto foi fabricado de acordo com as normas de qualidade e os requisitos de segurança europeus actualmente em vigor, e que, à data da compra, o produto se encontra isento de defeitos de fabrico ou de materiais.

A nossa garantia de 24 meses abrange quaisquer defeitos de fabrico e de materiais, quando o



produto é utilizado em condições normais e em conformidade com as indicações constantes do manual do utilizador. De modo a solicitar reparações ou peças sobresselentes ao abrigo da garantia a título de defeitos de material e de fabrico, deverá apresentar o comprovativo da aquisição efectuada durante os 24 meses que antecedem a requisição do serviço.

A nossa garantia de 24 meses não cobre os danos decorrentes do uso e desgaste normais, de acidentes, de utilização abusiva, de negligência, ou ainda do incumprimento das instruções que figuram no manual do utilizador. Exemplos de uso e desgaste normais são rodas e tecidos deteriorados em consequência de uma utilização regular e da natural degradação dos materiais e das cores ao longo de períodos de uso prolongado.

Como proceder caso verifique a existência de defeitos:

Na eventualidade de surgirem quaisquer problemas ou defeitos, a melhor opção para obter um serviço rápido será dirigir-se ao ponto de venda Bébé Confort que reconhecem a nossa Garantia de 24 meses⁽¹⁾. Deverá apresentar o comprovativo da aquisição efectuada no período de 24 meses que antecede a data de requisição do serviço. Será mais fácil se obtiver a pré-aprovação da sua requisição de serviço pelo Departamento de Manutenção Bébé Confort. Por regra, custeamos as despesas de devolução e transporte relacionadas com requisições

de serviços a realizar ao abrigo da garantia. Os danos que não são cobertos pela garantia poderão ser reparados mediante o pagamento de tarifas razoáveis.

A presente Garantia cumpre o disposto na Directiva Europeia 99/44/CE de 25 de Maio de 1999.

(1) Não são autorizados para esse efeito os produtos adquiridos que retirem ou alterem as etiquetas ou os números de identificação. Uma vez que não é possível averiguar a autenticidade destes produtos, não lhes será aplicável qualquer garantia.



SIGURNOST

Naši proizvodi su pažljivo konstruirani i ispitani kako bi vašem djetetu jamčili sigurnost i udobnost. Udovoljava sigurnosnim zahtjevima – Ispitano u ovlaštenom laboratoriju u skladu s normom br. 91-1292 - prosinac 1991 - EN1888:2012.

1. Ovaj proizvod je namijenjen za djecu stariju od 0 mjeseci i težine do 15 kg.
2. Nikada ne vozite istovremeno više od jednog djeteta u dječjim kolicima.
3. Ne podižite dječja kolica dok se u njima nalazi dijete.
4. Ukoliko proizvođač vaših dječjih kolica preporuča njihovu uporabu u kombinaciji s nosiljkom ili auto-sjedalicom, tada je najveće dopušteno opterećenje za kombinaciju ono koje je naznačeno na dodatnom proizvodu.
5. Ukoliko proizvođač kolica preporuča njihovu uporabu u kombinaciji s nosiljkom ili auto-sjedalicom, ti proizvodi moraju uvijek biti okrenuti prema vama.
6. Ne koristite stepenice ili dizala dok se dijete nalazi u kolicima.
7. Za novorođenčad uvijek koristite maksimalno ispružen položaj.
8. Kolica moraju uvijek biti zakočena za vrijeme stavljanja ili vađenja djeteta iz kolica. Uvijek koristite kočnicu, čak i kada se zaustavljate na samo nekoliko trenutaka!
9. Koristite samo one dodatke koje prodaje ili odobrava proizvođač. Korištenje drugih dodataka može biti opasno.

10. Za dječja kolica s dodacima (ovisno o inačici), molimo pridržavajte se najvećih dopuštenih opterećenja kako slijedi: Primjer: Najveće dopušteno opterećenje za stalak – policu: 2 kg. Najveće dopušteno opterećenje za mrežicu: 2 kg. Najveće dopušteno opterećenje za pretinac: 1 kg. Najveće dopušteno opterećenje za košaru: 2 kg.

UPOZORENJE:

- Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora.
- Prije uporabe kolica uvjerite se da svi dijelovi za učvršćivanje čvrsto leže u svojim položajima.
- Kako biste izbjegli ozljede, pobrinite se da dijete bude na sigurnoj udaljenosti kada sklapate ili rasklapate ovaj proizvod.
- Ne dopustite djetetu da se igra s ovim proizvodom.
- Uvijek koristite sigurnosne pojase. Na svakoj se strani, pored pojasa sjedalice, nalaze prsteni za pričvršćivanje dodatnih pojava.
- Uvjerite se da okvir kolica ili jedinica za sjedenje ili uređaji za pričvršćivanje u autu budu pravilno aktivirani prije uporabe.
- Ovaj proizvod nije namijenjen za trčanje ili vožnju rola ili za bilo koje druge sportske aktivnosti.
- Nije namijenjeno za cjelonoćno spavanje, Vaše dijete može biti izloženo ozbiljnim ozljedama.
- Opterećenje ručke, naslonjača za leđa ili bočne naslonjače može utjecati na stabilnost kolica.
- Kako biste izbjegli rizik od gušenja, držite sve plastične vrećice i ambalažu izvan dometa novorođenčadi i male djece.

- Korištenje navlake za kišu:
Ne koristite po sunčanom vremenu zbog prevelike vrućine. Ne koristite navlaku za kišu bez zaštitne kupole. Koristite samo uz nadzor odraslih.
- Uvijek se uvjerite da je aktivirana kočnica prije nego pustite kolica iz ruku.
- Ne dopustite da se dijete samo penje ili silazi s kolica.

Savjeti za negu okvira dječjih kolica

1. Proizvod se mora redovito održavati kako bi u potpunosti zadovoljio. Savjetujemo provjeru i ukoliko je potrebno, čišćenje mehaničkih dijelova svaka dva tjedna.
2. Obrišite okvir čistom tkaninom. Kako biste izbjegli stvaranje rđe, svaki put nakon što ste bili u blatnjavim ili pješčanim područjima, temeljito očistite i posušite okvir kolica.
3. Ne koristite masti ili ulja.
4. Moguće je da vaša kolica neće raditi pravilno ukoliko nisu redovito održavana.
5. Ukoliko sastavljanje ili rastavljanje kolica postane otežano, ne primjenjujte silu. Očistite proizvod.
6. Ukoliko ne dolazi do poboljšanja, obratite se prodavaču.
7. Njega: Koristite spužvu i blagi sapun. Ne koristite deterdžente.
8. Za pranje tkanine molimo obratite pozornost na etiketu.

Okoliš

Držite sve ambalažne plastične materijale dalje od dometa Vašeg djeteta kako biste izbjegli opasnost od gušenja.

Zbog zaštite okoliša, kada prestanete s korištenjem ovog proizvoda, molimo deponirajte proizvod na odgovarajuće mjesto za odlaganje otpada sukladno lokalnim propisima.

Upiti

Molimo kontaktirajte svog lokalnog Bébé Confort zastupnika ili posjetite naše internetske stranice www.bebeconfort.com. Prilikom toga molimo imajte sljedeće podatke pri ruci:

- Serijski broj
- Dob (visina) i težina Vašeg djeteta.

Jamstvo

Naše 24-mjesečno jamstvo odraz je našeg povjerenja u besprijekornu kvalitetu dizajna, idejnih rješenja, izvedbe i učinkovitosti naših proizvoda. Jamčimo da je ovaj proizvod proizveden u skladu s važećim europskim sigurnosnim zahtjevima i standardima kakvoće koji su primjenjivi na ovaj proizvod te da materijal od kojeg je sačinjen, kao i njegova izrada, nemaju nedostataka u trenutku kupnje.

Naše 24-mjesečno jamstvo pokriva greške u procesu proizvodnje (materijalu i izradbi) ako se proizvod koristio pri uobičajenim uvjetima u skladu s uputama za uporabu. Kako biste poslali



zahtjev za popravak ili zamjenjske dijelove za vrijeme trajanja jamstvenog razdoblja, morate predočiti dokaz o kupnji unutar prethodna 24 mjeseca.

Naše 24-mjesečno jamstvo ne pokriva oštećenja nastala uobičajenim habanjem, nezgodama, zlouporabom, nemarom ili nepoštivanjem uputa za uporabu. Primjeri uobičajenog habanja i trošenja uključuju obrube te tkaninu istrošenu redovitom uporabom, kao i prirodnu razgradnju boje i materijala nakon duljeg korištenja.

Kako postupiti u slučaju oštećenja:
Ako se pojavi problem ili oštećenje, najbolji i najbrži način je posjetiti vašeg Bébé Confort prodavača ili vašeg Bébé Confort distributera. Oni će prihvatiti naše 24-mjesečno jamstvo ⁽¹⁾.
No, morate predočiti dokaz o kupnji s datumom koji nije stariji od 24 mjeseca do trenutka upućivanja zahtjeva za primjenu jamstva.
Najlakši je način da vaš zahtjev prethodno odobri ovlašteni predstavnik Korisničkog odjela tvrtke Bébé Confort U pravilu podmirujemo troškove isporuke te poštarinu za povrat robe koji je povezan sa zahtjevima primjene jamstva. Šteta koju ne pokriva naše jamstvo može se podmiriti u određenom razumnom iznosu.

Ovo je jamstvo u skladu s europskom Direktivom 99/44/EZ od 25. svibnja 1999.

(1) Proizvodi kupljeni od prodavača ili distributera koji su s proizvoda skinuli ili promijenili etikete ili identifikacijske brojeve se smatraju neodobrenima. Za takve proizvode jamstvo ne vrijedi jer se originalnost tih proizvoda ne može potvrditi.



VARNOST

Svoje izdelke smo skrbno oblikovali in preskusili, da bi s tem vašemu otroku zagotovili varnost in udobje. Skladnost z varnostnimi zahtevami – Izdelki so preskušeni v priznanem laboratoriju skladno z naročilom št. 91-1292 – december 1991 – EN1888:2012.

1. Voziček je namenjen otrokom od 0 mesecev in največ do 15 kg.
2. V vozičku na enem mestu nikoli ne vozite hkrati več kot enega otroka.
3. Vozička nikoli ne dvigujte, kadar je v njem otrok.
4. Če proizvajalec vozička priporoča uporabo v kombinaciji s košaro ali z avtomobilskim sedežem, je največja dovoljena teža za kombinacijo navedena na dodatnem izdelku.
5. Če proizvajalec vozička priporoča uporabo v kombinaciji s košaro ali z avtomobilskim sedežem, naj bodo ti vedno obrnjeni proti vam.
6. Kadar je otrok v vozičku, nikoli ne uporabljajte stopnic ali tekočih stopnic.
7. Za novorojenčke vedno uporabljajte najnižji položaj nagnjenosti.
8. Kadar otroka polagate v voziček ali iz njega, mora biti zavora vedno aktivirana. Vedno uporabljajte zavoro – tudi če se ustavite le za kratek čas!
9. Uporabljajte le dodatke ali nadomestne dele, ki jih prodaja ali priporoča proizvajalec. Uporaba druge dodatne opreme je lahko nevarna.

10. Pri vozičkih z dodatno opremo (glede na različico) upoštevajte spodaj navedene največje obremenitve: Pr.: Največja dovoljena teža za igralni pladenj je 2 kg. Največja dovoljena teža za mrežasto torbo je 2 kg. Največja dovoljena teža žepa za shranjevanje je 1 kg. Največja dovoljena teža za koš je 2 kg.

OPOZORILO:

- Otroka nikoli ne puščajte nenadzorovanega.
- Pred uporabo preverite, ali so vsi zapahi aktivirani.
- Da preprečite poškodbe, pazite, da pri odpiranju in zlaganju izdelka otrok ne bo v bližini.
- Ne dovolite, da bi se otrok igral z izdelkom.
- Vedno uporabljajte sistem držal. Obročki za pripenjanje dodatnega pasu so na obeh straneh, poleg pasu sedeža.
- Pred uporabo preverite, ali so košara, sedež ali držala sedežne enote pravilno aktivirani.
- Ta izdelek ni primeren za tek ali rolanje oz. katere koli športne dejavnosti.
- Ni primerno za spanje čez noč, obstaja tveganje za resne poškodbe otroka.
- Na stabilnost mehke košare ali športnega vozička vpliva vsakršna obremenitev ročajev, naslonjala ali stranic.
- Da se izognete nevarnosti zadušitve, poskrbite, da bodo vse plastične vrečke in embalaža zunaj dosega dojenčkov in majhnih otrok.
- Uporaba dežne prevleke: Ne uporabljajte je v sončnem vremenu, saj lahko pride do pregretja. Ne uporabljajte dežne prevleke



brez strehe vozička. Uporabljajte jo le pod nadzorom odrasle osebe.

- Preden greste stran od otroškega vozička, vedno preverite, ali je zavora popolnoma aktivirana.
- Nikoli ne dovolite, da bi otrok sam plezal v voziček ali iz njega.

Nasveti za vzdrževanje ogrodja

1. Izdelek morate redno vzdrževati, le tako boste popolnoma zadovoljni z izdelkom. Priporočamo, da mehanske dele preverjate in jih, če je treba, očistite vsaka dva tedna.
2. Okvir obrišite s čisto krpo. Očistite in temeljito osušite ogrodje, vsakokrat, ko ste vozili po blatnih in peščenih območjih; da preprečite rjavenje.
3. Ne uporabljajte masti ali olja.
4. Če vozička ne boste redno vzdrževali, morda ne bo pravilno deloval.
5. Če se pri zlaganju ali razstavljanju zatika, ga ne poskušajte zložiti ali razstaviti na silo. Očistite izdelek.
6. Če še vedno prihaja do težav, se obrnite na prodajalca.
7. Čiščenje: Uporabite gobo in nežno čistilo. Ne uporabljajte detergenta.
8. Za pranje prevleke iz blaga glejte navodila na etiketi.

Okolje

Plastično prevleko hranite zunaj dosega otrok,

da preprečite nevarnost zadušitve.

Kadar prenehate uporabljati izdelek, ga iz okoljevarstvenih razlogov odstranite v primernih zbirnih centrih za odpadke skladno z lokalno zakonodajo.

Vprašanja

Obrnite se na svojega lokalnega prodajalca ali obiščite spletno mesto www.bebeconfort.com.

Ob tem imejte pri roki naslednje podatke:

- serijsko številko;
- starost (višino) in težo otroka.

Garancija

Naša 24-mesečna garancija odseva naše prepričanje o najvišji kakovosti našega oblikovanja, inženiringa, proizvodnje in učinkovitosti izdelka. Jamčimo, da je izdelek izdelan v skladu s trenutnimi evropskimi varnostnimi zahtevami in standardi kakovosti, ki veljajo za ta izdelek, in da ta izdelek v času nakupa nima napak v materialih in izdelavi.

Naša 24-mesečna garancija pokriva vse proizvodne napake materialov in izdelave, kadar izdelek uporabljate v normalnih pogojih in skladno z uporabniškim priročnikom. Če želite v sklopu garancije zahtevati popravilo ali nadomestne dele za napake v materialih in izdelavi, morate predložiti dokazilo o nakupu, ki je bil opravljen v roku 24 mesecev pred uveljavljanjem garancije.

Naša 24-mesečna garancija ne pokriva škode, ki nastane zaradi običajne obrabe, nesreče, zlorabe, zanemarjanja ali kot posledica neupoštevanja uporabniškega priročnika. Primeri običajne obrabe vključujejo kolesa in blago, ki se obrabi zaradi redne uporabe, ter naravno bledenje barv in obrabo materialov ob uporabi daljše časovno obdobje.

Kaj storiti v primeru okvar:

Če nastanejo težave ali se pojavijo okvare, je najbolje, da obiščete svojega trgovca oziroma zastopnika Bébé Confort. Našo 24-mesečno garancijo priznavajo⁽¹⁾. Predložiti morate dokazilo o nakupu, ki je bil opravljen v roku 24 mesecev pred garancijskim zahtevkom. Najlažje je, če vam garancijski zahtevek predhodno odobri servis Bébé Confort. Mi načeloma plačamo pošiljko in pošiljanje vrnjenega blaga, povezano z garancijskim zahtevkom. Škodo, ki je naša garancija ne pokriva, odpravimo proti primernemu plačilu.

Ta garancija je skladna z evropsko Direktivo 99/44/ES z dne 25. maja 1999.

(1) Izdelki, kupljeni pri posrednikih ali trgovcih, ki odstranijo ali spremenijo nalepke ali identifikacijske številke, veljajo za neodobrene. Za te izdelke garancije ne velja, saj ne morete dokazati pristnosti takih izdelkov.



БЕЗОПАСНОСТ

Нашите продукти са проектирани внимателно и са изпробвани, за да осигурят удобството и безопасността на вашето бебе. Отговаря на изискванията за безопасност – Изпробвано в одобрена лаборатория в съответствие с разпоредба 91-1292 – декември 1991 г. – EN1888:2012.

1. Това превозно средство е предназначено за деца от 0 месеца и до 15 кг.
2. Никога не превозвайте едновременно повече от 1 дете в детската количка.
3. Никога не вдигайте детската количка, когато детето е в нея.
4. Ако производителят на вашата детска количка препоръчва да я използвате в комбинация с детско кошче или детско столче за автомобил, максималната височина за комбинацията е тази, която е обозначена на допълнителния продукт.
5. Ако производителят на вашата детска количка препоръчва да я ползвате в комбинация с детско кошче или детско столче за автомобил, винаги трябва да са обърнати към вас.
6. Никога не ползвайте стълби или ескалатори, когато детето е в количката.
7. Винаги използвайте най-легналото положение, когато превозвате новородени бебета.
8. Спирачката винаги трябва да е активирана, когато слагате детето вътре или го водите от детската количка. Винаги използвайте паркинг спирачката, дори когато стоите за кратко!
9. Използвайте само аксесоари или резервни

- части, които се продават или са одобрени от производителя. Използването на други аксесоари може да е опасно.
10. За бебешките колички с аксесоари (в зависимост от модела), моля, спазвайте указаното по-долу максимално тегло:
Пример: Максимално разрешено тегло за подложката за играчки 2 кг. Максимално разрешено тегло за мрежестата торба 2 кг. Максимално разрешено тегло за джоба за съхранение 1 кг. Максимално разрешено тегло за кошницата 2 кг.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Никога не оставяйте детето си без надзор.
- Уверете се, че всички устройства за заключване са задействани преди използване.
- За да избегнете нараняване, уверете се, че детето ви е на безопасно разстояние, преди да разгънете или сгънете този продукт.
- Не оставяйте детето ви да играе с този продукт.
- Винаги използвайте системата за задържане. От всяка страна има халки за закачане на допълнителни ремъци освен предпазния колан.
- Проверете дали подвижно легло, частта за седене или прикачващите се детски столчета за автомобил са правилно поставени преди употреба.
- Този продукт не е подходящ за бягане или каране на кънки, както и за всякакъв друг спорт.
- Този продукт не е подходящ за преносване, вашето дете може да е застрашено от

- сериозно увреждане или нараняване.
- Всяка тежест, която е прикачена към дръжката, облегалката или страничните части, може да повлияе на стабилността на детското кошче/количка.
 - За да избегнете опасността от задушаване, дръжте всички найлонови торбички и пакети извън обсега на бебета и малки деца.
 - Употреба на дъждобран: Не използвайте в слънчево време поради голяма горещина. Не използвайте дъждобран без съвместим покрив. Използвайте само при надзор от възрастен.
 - Винаги проверявайте дали спирачката е напълно активирана, преди да се отдалечите от детската количка.
 - Никога не оставяйте детето само да се качва или слиза от количката.

Съвети за поддръжка на шасито

1. Продуктът трябва да се поддържа редовно, за да удовлетвори напълно нуждите ви. Препоръчваме да проверявате и ако е необходимо, да почиствате механичните части на всеки две седмици.
2. Избършете рамката с чист плат. Почиствайте и подсушавайте внимателно шасито всеки път, когато сте били в кални или пясъчни райони, за да избегнете ръжда.
3. Не използвайте смазка или масло.
4. Вашата детска количка може да не работи нормално, ако не се поддържа редовно.
5. Не насилвайте, ако съгъването или разгъването стане трудно. Почистете продукта.

6. Ако трудностите не се отстранят, свържете се с доставчика си.
7. Поддръжка: Използвайте гъба и мек сапун. Не използвайте почистващ препарат.
8. За почистване на тапицериата вижте етикета.

Околна среда

Дръжте найлоновото покривало далеч от децата, за да избегнете задушаване.

С цел опазване на околната среда ви приканваме след прекратяване на употребата да изхвърлите продукта в предвидените за това места в съответствие с местното законодателство.

Въпроси

Моля, свържете се със своя местен дистрибутор на Bébé Confort или посетете нашия уебсайт: www.bebefonfort.com
Когато направите това, подгответе следната информация:

- Сериен номер
- Възраст (височина) и тегло на вашето дете.

Гаранция

Нашата 24-месечна гаранция е отражение на увереността ни в неоспоримото качество на нашите дизайн, технически характеристики, производство и ефективност на продукта. Ние гарантираме, че този продукт е произведен в съответствие с настоящите европейски изисквания за безопасност и стандарти за



качество, които са приложими към този продукт и че този продукт няма дефекти в материалите и изработката към момента на закупуването му.

Нашата 24-месечна гаранция обхваща всички производствени дефекти на материалите и изработката, в случай че продуктът се използва при нормални условия и съгласно инструкциите в ръководството за употреба. За заявка на ремонт или резервни части в периода на гаранцията за липса на дефекти в материала и изработката ще трябва да предоставите документ за закупуване, издаден в рамките на 24 месеца преди подаването на заявката.

Нашата 24-месечна гаранция не покрива повреди, предизвикани от нормално износване, инциденти, грубо отношение, небрежност или от неизпълнение на инструкциите в ръководството за работа. Примери за нормално износване включват износени от редовна употреба колела и тъкани, естествено избледняване на цветовете и влошаване якостните характеристики на материалите след продължителна употреба.

При появата на дефекти действайте по следния начин:

При появата на проблем или дефект, най-бързо обслужване ще получите ако посетите Вашия разпространител или търговец на Bébé Confort. Те признават нашата 24 месечна гаранция ⁽¹⁾. Трябва да представите документ за покупка, извършена в рамките на 24 месеца преди заявката за обслужване. Изключително

важно е Вашата заявка за обслужване да получи предварително одобрение от сервиза на Bébé Confort. По принцип ние плащаме транспортните разходи при заявките за обслужване в периода на гаранция. Повреди, които не се покриват от нашата гаранция могат да бъдат отстранени на разумна цена.

Тази гаранция се издава съгласно Европейска директива 99/44/EG от 25.05.1999 г.

(1) Продукти, закупени от търговци на дребно или разпространители, които са отстранили или променили етикетите или идентификационните номера на продукта, се считат за неоригинални. За такива продукти гаранцията не важи, тъй като автентичността на продукта не може да бъде доказана.

BIZTONSÁG

A baba biztonsága és kényelme érdekében termékeink kifejlesztése és ellenőrzése különös figyelemmel történt. Megfelel a biztonsági követelményeknek - Ellenőrizve hatóságilag engedélyezett laboratóriumban a 91-1292 - December 1991 - EN1888:2012. számú rendelet alapján.

1. A termék a gyermek születésétől a 15 kg-os testtömeg eléréséig használható.
2. Soha ne hordozzon egyszerre egy gyermeknél többet a gyermekocsival.
3. Soha ne emelje fel a gyermekocsit a gyermekkel együtt.
4. Amennyiben a gyermekkocsi gyártója ajánlja a babakosárral vagy gyermeküléssel együtt történő használatot, akkor a kombinációra vonatkozó maximális testtömeg a hozzáadott terméken feltüntetett érték.
5. Amennyiben a gyermekkocsi gyártója ajánlja a babakosárral vagy gyermeküléssel együtt történő használatot, akkor azokat mindig Önnel szemben kell felszerelni.
6. Soha ne hagyja a gyermeket a gyermekkocsiban miközben lépcsőn vagy mozgólépcsőn közelekedik vele.
7. Újszülötteknél mindig maximálisan hátradöntött helyzetben használja.
8. A termék használja a feket, amikor betesz, illetve kiveszi a gyermeket a gyermekkocsiból. Mindig használja a parkolóféket, még akkor is, ha csak pár pillanatra áll meg!
9. Csak a gyártó által forgalmazott vagy

- jóváhagyott tartozékokat használja. Egyéb tartozékok használata veszélyes lehet.
10. A kiegészítővel rendelkező sport babakocsi esetén (a változattól függően), vegye figyelembe az alábbiakban megadott maximális súlyterhelési adatokat. Az alsó tárolórészen megengedett maximális tömeg: 2 kg. A hálóban megengedett maximális tömeg: 2 kg. A tárolószébben megengedett maximális tömeg: 1 kg. A kosárban megengedett maximális tömeg: 2kg.

FIGYELMEZTETÉS:

- Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül.
- Használat előtt ellenőrizzen minden rögzítőelemet.
- A sérülések elkerülése érdekében a termék kinyitása és összcscukása közben tartsa a gyermeket távol.
- Ne engedje, hogy gyermeke a termékkel játsszon.
- Mindig használja a biztonsági felszerelést. A biztonsági öv mellett a gyűrűk felhasználásával mindkét oldalon kiegészítő hevedert lehet felerősíteni.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a gyermekkocsi test vagy ülés rögzítőelemei megfelelően rögzítve vannak-e.
- A termék nem alkalmas kocogás, görkorcsolyázás, vagy bármely más sport közben történő használatra.
- Nem alkalmas éjszakai alváshoz, mert gyermeke súlyos sérülés kockázatának lehet kitéve.



- A fogantyúhoz, háttámlához vagy az oldalsó részhez erősített bármilyen súly befolyásolja a gyermekkosci stabilitását.
- A fulladásveszély megelőzése érdekében tartsa távol gyermekétől a műanyag tasakokat és csomagolóanyagokat.
- Az esővédő használata: Ne használja napos időben, mert túlzottan felforrósodhat a babakocsi belseje. Ne használja az esővédőt a kupola nélkül. Csak felnőtt felügyelete mellett szabad használni.
- A gyermekkosci elengedése előtt mindig ellenőrizze, hogy a fék teljesen be van-e húzva.
- Ne engedje, hogy gyermeke egyedül ki- vagy bemásszon a gyermekkosciba.

A gyermekkosci vázra vonatkozó utasítások

1. Az optimális működés érdekében a terméket rendszeresen karban kell tartani. Javasoljuk, hogy kéthetente ellenőrizze, és szükség esetén tisztítsa meg a mechanikus alkatrészeket.
2. Törölje át a keretet száraz ruhával. A rozsdásodás elkerülése érdekében tisztítsa meg és szárítsa meg jól, amikor sáros vagy homokos terepen jár vele.
3. Ne zsírozza vagy olajozza.
4. Ha a gyermekkosci nincs rendszeresen karbantartva, előfordul, hogy nem működik megfelelően.
5. Ha nehezen lehet összecsuksni vagy szétnyitni,

- ne erőltesse. Tisztítsa meg a terméket.
6. Ha a probléma nem oldódik meg, forduljon a kereskedőhöz.
7. Karbantartás: Használjon szivacsot és enyhé hatású szappant. Ne használjon tisztítószert.
8. A textília mosása előtt olvassa el az útmutatást tartalmazó címkét.

Környezetvédelmi utasítások

A fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa a műanyag csomagolóanyagot gyermekektől távol.

Környezetvédelmi okokból a terméket a használati életciklus végén a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

Kérdések

Forduljon a helyi Bébé Confort forgalmazóhoz, vagy látogasson el honlapunkra:

www.bebeconfort.com

Ennek során készítse elő az alábbi adatokat:

- Gyári szám
- Gyermekeinek életkora (magassága) és testsúlya.

Garancia

24 hónapos garanciánk a tervezői, mérnöki, gyártási folyamatainknak, valamint termékeink teljesítményének kimagasló minőségébe vetett hitünket tükrözi. Szavatoljuk, hogy ez a

termék a jelenleg hatályos európai biztonsági előírásoknak és minőségi szabványoknak megfelelően lett legyártva, továbbá, hogy a termék a vásárlás pillanatában mentes minden anyag- és gyártási hibától.

24 hónapos garanciánk minden, az anyag vagy a termék gyártási hibáiból eredő hibára kiterjed, ha azt normál körülmények közt rendeltetésszerűen üzemeltették, kezelési útmutatónknak megfelelően. Ha a garancia keretein belül igényel javítást vagy cserealkatrészeket anyaghiba vagy gyártási hiba miatt, be kell mutatnia a vásárlásról szóló nyugtát, mely a szervizigénytől számított 24 hónapon belül került kiállításra.

24 hónapos garanciánk nem terjed ki a normál kopásból, elhasználódásból, balesetkből, a rendeltetéstől eltérő használatból, hanyagságból, vagy a kezelési útmutató be nem tartásából eredő károokra. Normál kopás például a kerekek és az anyag kopása a mindennapi használat során, valamint idővel a színek fakulása és az anyagok természetes lebomlása.

Mi a teendő hiba esetén?

Ha problémákat vagy hibákat tapasztal, a gyors szervizellátás érdekében mielőbb keresse fel Bébé Confort kereskedőjét vagy viszonteladóját. Ők elismerik 24 hónapos garanciánkat⁽¹⁾. Be kell mutatnia a vásárlásról szóló nyugtát, mely a szervizigénytől számított 24 hónapon belül

került kiállításra. A legegyszerűbb, ha előre megbeszéli szervizigényét a Bébé Confort szervizzel. Általában átvállaljuk a visszaküldött áru szállítási költségét, ha az a garancia hatálya alatt érkezik szervizünkbe. A garancia hatályán kívül eső károkat ésszerű áron tudjuk elhárítani.

Ez a garancia megfelel az 1999. május 25. napján kelt 99/44/EK európai irányelvnek.

(1) Az olyan viszonteladótól vagy kereskedőtől vásárolt termékek, amelyeknél eltávolítják vagy módosítják a termék címkéjét vagy azonosító számát, nem jogosultak. Semmilyen garancia nem vonatkozik az ilyen termékekre, mivel eredetiségükről nem lehet meggyőződni.



EL

ΑΣΦΑΛΕΙΑ

Τα προϊόντα μας έχουν σχεδιαστεί και ελεγχθεί προσεκτικά, ώστε να διασφαλίζεται η άνεση και η ασφάλεια του παιδιού σας. Το προϊόν συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις ασφαλείας - Έχει ελεγχθεί σε εγκεκριμένο εργαστήριο σύμφωνα με την εντολή αρ. 91-1292 - Δεκέμβριος 1991 - EN1888:2012.

1. Το προϊόν αυτό προορίζεται για νεογέννητα βάρους έως 15 kg.
2. Μη μεταφέρετε ποτέ περισσότερα από 1 παιδιά ανά θέση στο καρότσι κάθε φορά.
3. Μην ανασηκώνετε ποτέ το καρότσι όταν το παιδί βρίσκεται μέσα σε αυτό.
4. Εάν ο κατασκευαστής του καροτσιού συνιστά τη χρήση του σε συνδυασμό με καλάθι ή κάθισμα αυτοκινήτου, τότε το μέγιστο βάρος για το συνδυασμό είναι αυτό που αναγράφεται στο πρόσθετο προϊόν.
5. Εάν ο κατασκευαστής του καροτσιού συνιστά τη χρήση του σε συνδυασμό με καλάθι ή κάθισμα αυτοκινήτου, τα προϊόντα αυτά πρέπει να είναι πάντα στραμμένα προς το μέρος σας.
6. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ κυλιόμενες ή κανονικές σκάλες για το παιδί μέσα στο καρότσι.
7. Χρησιμοποιείτε πάντα τη θέση μέγιστης ανάκλισης για νεογέννητα.
8. Το φρένο πρέπει να είναι πάντα ενεργοποιημένο όταν βάζετε ή βγάζετε το παιδί από το καρότσι. Χρησιμοποιείτε πάντα το φρένο ακινητοποίησης, ακόμη και όταν το καρότσι δεν κινείται για μερικά λεπτά!
9. Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ ή

ανταλλακτικά που πωλούνται ή έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή. Η χρήση άλλων αξεσουάρ μπορεί να είναι επικίνδυνη.

10. Για καρότσια με αξεσουάρ (ανάλογα με την έκδοση), τηρείτε το μέγιστο βάρος που αναφέρεται παρακάτω: Παράδειγμα: Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος για το τραπέζιακι δραστηριοτήτων 2 kg. Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος για τον δικτυωτό σάκο 2 kg. Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος για τη θήκη αποθήκευσης 1 kg. Μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος για το καλάθι 2 kg.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας χωρίς επιτήρηση.
- Βεβαιωθείτε ότι έχουν ενεργοποιηθεί όλες οι διατάξεις ασφάλισης πριν από τη χρήση.
- Για την αποφυγή τραυματισμών, απομακρύνετε το παιδί σας κατά το δίπλωμα και το ξεδίπλωμα του προϊόντος αυτού.
- Μην αφήνετε το παιδί σας να παίξει με το προϊόν αυτό.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα πρόσδεσης. Σε κάθε πλευρά υπάρχουν κρίκοι για τη σύνδεση πρόσθετων ζωνών, εκτός από τη ζώνη ασφαλείας του αυτοκινήτου.
- Βεβαιωθείτε ότι οι διατάξεις σύνδεσης του καροτσιού ή του καθίσματος ή του καθίσματος αυτοκινήτου έχουν τοποθετηθεί σωστά πριν από τη χρήση.
- Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αυτό όταν κάνετε τζόκινγκ ή όταν φοράτε πατίνια ή κατά τη διάρκεια άλλων αθλητικών δραστηριοτήτων.
- Το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για ύπνο κατά



- τη διάρκεια της νύχτας. Υπάρχει κίνδυνος σοβαρού τραυματισμού.
- Η τοποθέτηση φορτίων στη λαβή, στην πλάτη του καθίσματος ή στα πλαϊνά τμήματα επηρεάζει τη σταθερότητα του καροτσιού.
 - Για να αποφευχθεί ο κίνδυνος ασφυξίας, φυλάσσετε όλες τις πλαστικές σακούλες και τα υλικά συσκευασίας μακριά από βρέφη και μικρά παιδιά.
 - Χρήση αδιάβροχου: Μην το χρησιμοποιείτε όταν ο καιρός είναι ηλιόλουστος λόγω της υπερβολικής ζέσης. Μη χρησιμοποιείτε το αδιάβροχο χωρίς την κουκούλα. Χρησιμοποιείτε το μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.
 - Ελέγχετε πάντα εάν το φρένο είναι πλήρως ενεργοποιημένο πριν αφήσετε το καρότσι.
 - Μην αφήνετε ποτέ το παιδί σας να ανέβει ή να κατέβει από το καρότσι μόνο του.

Συμβουλές για τη φροντίδα του σκελετού

1. Το προϊόν πρέπει να συντηρείται τακτικά, ώστε να λειτουργεί ικανοποιητικά. Συνιστάται να ελέγχετε και να καθαρίζετε, εάν απαιτείται, τα μηχανικά εξαρτήματα κάθε δεκαπέντε ημέρες.
2. Σκουπίζετε το σκελετό με ένα καθαρό πανί. Καθαρίζετε και στεγνώνετε καλά το σκελετό, κάθε φορά που χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές με λάσπες ή άμμο, ώστε να αποφευχθεί η σκουριά.
3. Μη χρησιμοποιείτε γράσο ή λάδι.
4. Το καρότσι ενδέχεται να μη λειτουργεί σωστά, εάν δεν υποβάλλεται σε τακτική συντήρηση.

5. Εάν διπλώνει ή ξεδιπλώνει με δυσκολία, μην ασκείτε υπερβολική δύναμη. Καθαρίστε το προϊόν.
6. Εάν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή.
7. Φροντίδα: Χρησιμοποιήστε ένα σφουγγάρι και ήπιο σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό.
8. Για το πλύσιμο του υφάσματος, ανατρέξτε στην ετικέτα οδηγιών.

Περιβάλλον

Φυλάσσετε τις πλαστικές συσκευασίες μακριά από τα παιδιά, ώστε να αποφευχθεί η ασφυξία.

Για περιβαλλοντικούς λόγους, το προϊόν πρέπει να απορρίπτεται μετά τη χρήση του στην κατάλληλη μονάδα επεξεργασίας απορριμμάτων σύμφωνα με την τοπική νομοθεσία.

Ερωτήσεις

Επικοινωνήστε με τον τοπικό διανομέα της Bébé Confort ή επισκεφτείτε την ιστοσελίδα μας www.bebeconfort.com
Πρέπει να έχετε στη διάθεσή σας τα παρακάτω στοιχεία:
- Σειριακός αριθμός
- Ηλικία (ύψος) και βάρος του παιδιού σας.

Εγγύηση

Η 24μηνη εγγύηση του προϊόντος μας συμβολίζει την εμπιστοσύνη μας στην απόλυτη ποιότητα του σχεδιασμού, της κατασκευής, της παραγωγής και της απόδοσης του



προϊόντος μας. Εγγυούμαστε ότι αυτό το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με τις τρέχουσες ευρωπαϊκές απαιτήσεις ασφαλείας και τα πρότυπα ποιότητας που ισχύουν για αυτό το προϊόν και ότι το προϊόν κατά την αγορά του δεν παρουσιάζει ελαττωματικά υλικά ή βλάβες στην κατασκευή.

Η 24μηνη εγγύηση καλύπτει όλες τις κατασκευαστικές βλάβες στα υλικά εφόσον το προϊόν χρησιμοποιείται υπό κανονικές συνθήκες και σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήσης. Σε περίπτωση που στο πλαίσιο της εγγύησης επιθυμείτε να ζητήσετε επισκευή ή ανταλλακτικά για τυχόν βλάβες στα υλικά και την κατασκευή, πρέπει να επιδείξετε την απόδειξη αγοράς η οποία πραγματοποιήθηκε στο διάστημα των τελευταίων 24 μηνών πριν από την αίτηση για τεχνική υποστήριξη.

Η 24μηνη εγγύησή μας δεν καλύπτει ζημιές που έχουν προκληθεί από φυσιολογική φθορά, ατυχήματα, κατάχρηση του προϊόντος, αμέλεια ή λόγω μη συμμόρφωσης με το εγχειρίδιο χρήσης. Παραδείγματα φυσιολογικής φθοράς περιλαμβάνουν τη φθορά των τροχών και του υφάσματος λόγω συχνής χρήσης και τη φυσιολογική εξασθένηση των χρωμάτων καθώς και τη φθορά των υλικών μετά από παρατεταμένο διάστημα χρήσης.

Τι να κάνετε σε περίπτωση βλάβης:
Σε περίπτωση προβλημάτων ή βλάβης, η καλύτερη επιλογή για γρήγορη τεχνική υποστήριξη είναι να επισκεφτείτε τον αντιπρόσωπο ή το κατάστημα λιανικής

πώλησης της Bébé Confort, οι οποίοι αναγνωρίζουν την 24μηνη εγγύησή μας⁽¹⁾. Πρέπει να επιδείξετε την απόδειξη αγοράς η οποία πραγματοποιήθηκε στο διάστημα των τελευταίων 24 μηνών πριν από την αίτηση για τεχνική υποστήριξη. Για τη διευκόλυνσή σας μπορείτε να ζητήσετε από το τμήμα τεχνικής υποστήριξης της Bébé Confort να προεγκρίνει την αίτησή σας για τεχνική υποστήριξη. Κατά κανόνα, καλύπτουμε τα έξοδα αποστολής και επιστροφής για αιτήσεις τεχνικής υποστήριξης που περιλαμβάνονται στην εγγύηση. Όσες βλάβες δεν καλύπτονται από την εγγύησή μας μπορούν να επισκευαστούν σε λογικές τιμές.

Η παρούσα εγγύηση συνάδει με την ευρωπαϊκή Οδηγία 99/44/ΕΚ της 25ης Μαΐου 1999.

(1) Προϊόντα που αγοράστηκαν από καταστήματα λιανικής πώλησης ή από αντιπροσώπους που αφαιρούν ή αλλάζουν τις ετικέτες ή τους αριθμούς ταυτοποίησης δεν θεωρούνται εγκεκριμένα. Αυτά τα προϊόντα δεν καλύπτονται από εγγύηση, καθώς δεν είναι εφικτή η διαπίστωση της γνησιότητάς τους.

БЕЗОПАСНОСТЬ

Наша продукция тщательно разработана и протестирована, чтобы обеспечить безопасность и комфорт ребенка. Соответствует требованиям по безопасности. Протестировано в лаборатории с правом проверки и аттестации в соответствии с постановлением № 91-1292 – Декабрь 1991 – EN1888:2012.

1. Данное изделие предназначено для детей от рождения и весом до 15 кг.
2. Запрещается сажать в коляску более 1 ребенка на место одновременно.
3. Запрещается поднимать коляску с сидящим в ней ребенком.
4. Если производитель рекомендует использовать коляску вместе с переносной корзиной или автомобильным сиденьем, максимальный вес для такой комбинации указывается в документации для дополнительного изделия.
5. Если производитель рекомендует использовать коляску вместе с переносной корзиной или автомобильным сиденьем, ребенок должен находиться в них лицом к вам.
6. Запрещается поднимать коляску по лестнице или на эскалаторе с сидящим в ней ребенком.
7. Всегда используйте наиболее откинутую позицию, когда используете для новорожденных младенцев.
8. Сажая ребенка в коляску и вытаскивая его оттуда, необходимо установить коляску на тормоз. Рекомендуется устанавливать коляску на тормоз, даже если остановка занимает всего несколько минут.

9. Использовать только аксессуары и запасные части, поставляемые или одобренные производителем. Использование других аксессуаров может быть опасным.
10. При использовании коляски с аксессуарами (в зависимости от версии) необходимо учитывать максимальный вес, указанный далее. Например: максимально разрешенный вес для стола с игрушками – 2 кг. Максимально разрешенный вес для сетчатой сумки – 2 кг. Максимально разрешенный вес для кармашка – 1 кг. Максимально разрешенный вес для корзины – 2 кг.

ВНИМАНИЕ:

- Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.
- Убедитесь в том, что все запирающие устройства входят в контакт зацепления перед использованием.
- Во избежание травм убедитесь в том, что Ваш ребенок находится в стороне во время складывания и раскладывания этого продукта.
- Не позволяйте Вашему ребенку играть с этим продуктом.
- Всегда используйте предохранительную систему закрепления. Кольца для крепления дополнительных жгутов (ремней) в каждой стороне и рядом с ремнем безопасности.
- Проверьте, чтобы устройства для крепления корпуса коляски или сиденья или сиденья автомобиля были корректно зацеплены перед использованием.
- Данный продукт не предназначен для бега или катания или для любых других



- спортивных мероприятий.
- Продукт не подходит для ночного сна, так как Ваш ребенок может быть подвержен риску серьезного вреда или травмы.
 - Любой груз, прикрепленный к ручке, спинке или с боков коляски влияет на устойчивость коляски.
 - Во избежание риска удушья хранить пластиковые пакеты и упаковку вне досягаемости младенцев и детей.
 - Использование дождевика:
Не использовать в солнечную погоду во избежание перегрева. Не использовать пластиковый непромокаемый чехол без тента. Использовать только под присмотром взрослых!
 - Всегда проверяйте, чтобы тормоза были полностью зацеплены до ее отпущения.
 - Никогда не позволяйте Вашему ребенку залезать и вылезать из коляски одному.

Уход за шасси

1. Для обеспечения безопасности необходимо постоянно поддерживать коляску в надлежащем состоянии. Рекомендуется проверять и, при необходимости, очищать механические части каждые две недели.
2. Протирать раму чистой тканью. Во избежание появления ржавчины тщательно очищать и высушивать шасси после использования коляски в грязной или песчаной среде.
3. Запрещается использовать смазку или масло.
4. Если регулярно не поддерживается надлежащее состояние коляски, не гарантируется ее надежное

- функционирование.
5. Не применять излишнюю силу, если коляску трудно складывать или раскладывать. Очистить изделие.
 6. При возникновении трудностей связаться с поставщиком.
 7. Уход:
использовать губку и мягкое мыло. Не использовать моющие средства.
 8. Для стирки швейных изделий, пожалуйста, обратитесь к инструкции на этикетке.

Окружающая среда

Держите все пластиковые пакеты в недоступных для детей местах, чтобы не допускать риск удушья.

По окончании использования продукта следует утилизировать его в соответствии с местным законодательством по отдельной утилизации.

Вопросы

Обращайтесь к своему местному представителю **Bébé Confort** или посетите наш веб-сайт, www.bebeconfort.com. В данном случае имейте при себе следующую информацию:
– серийный номер;
– возраст (рост) и вес вашего ребенка.

Гарантия

Наша двухлетняя гарантия свидетельствует о нашей уверенности в качестве нашей конструкции, разработки, производственном процессе и эксплуатационных характеристиках



продукта. Мы гарантируем, что этот продукт произведен в соответствии с действующими в ЕС требованиями по безопасности и стандартами качества, применимыми к данному продукту. Также мы гарантируем отсутствие дефектов материала и сборки на момент покупки.

Наша двухлетняя гарантия охватывает все дефекты материала и сборки при использовании в нормальных условиях и в соответствии с руководством пользователя. При запросе на ремонт или предоставление запасных частей по гарантии на дефекты материалов и сборки от Вас требуется предъявить документ, подтверждающий покупку не более чем за 24 месяца от даты запроса.

Наша двухлетняя гарантия не покрывает повреждения, причиненные вследствие естественного износа, инцидентов, некорректного и ненадлежащего использования, беспечного обращения или несоблюдения руководства пользователя. Примеры естественного износа: стирание колес и каркаса вследствие регулярного использования, естественное обесцвечивание выход из строя материалов по истечении продолжительного периода использования.

Порядок действий в случае обнаружения дефекта.

При обнаружении проблем или дефектов, наиболее рационально в плане оперативности обслуживания обратиться к своему дилеру или розничному поставщику продуктов

Bébé Confort. Наша двухлетняя Гарантия признается ими⁽¹⁾. От Вас требуется предъявить документ, подтверждающий покупку не более чем за 24 месяца. Рекомендуется подтвердить запрос на обслуживание в сервисной службе Bébé Confort. Мы оплачиваем отгрузку и доставку, связанные с запросами на обслуживание по Гарантии. Повреждения, которые не охватываются нашей Гарантией, устраняются за разумную оплату.

Настоящая Гарантия соответствует Директиве ЕС 99/44/EG от 25 мая 1999 г.

(1) Продукты, приобретенные от розничных поставщиков или дилеров, которые меняют бирки и идентификационные номера, рассматриваются как исключющиеся из Гарантии. Гарантия на такие продукты не распространяется, поскольку невозможно подтвердить их подлинность.

DOREL FRANCE S.A.

Z.I. - 9 bd du Poitou
BP 905
49309 Cholet Cedex
FRANCE

DOREL BELGIUM

BITM Brussels International Trade Mart
Atomiumsquare 1, BP 177
1020 Brussels
BELGIQUE / BELGIE

DOREL (U.K.) LTD

Hertsmeare House,
Shenley Road,
Borehamwood
Hertfordshire WD6 1TE
UNITED KINGDOM

DOREL GERMANY

Augustinusstraße 9 c
D-50226 Frechen-Königsdorf
DEUTSCHLAND

DOREL NETHERLANDS

Postbus 6071
5700 ET HELMOND
NEDERLAND

DOREL ITALIA S.P.A.

a Socio Unico
Via Verdi, 14
24060 Telgate (Bergamo)
ITALIA

DOREL HISPANIA, S.A.

C/Pare Rodés n°26
Torre A 4º
Edificio Del Llac Center
08208 Sabadell (Barcelona)
ESPAÑA

DOREL PORTUGAL

Artigos para Bebê, Lda.
Rua Pedro Dias, 25
4480-614 Rio Mau
Vila do Conde
PORTUGAL

DOREL JUVENILE

SWITZERLAND S.A.
Chemin de la Colice 4
1023 CRISSIER
SWITZERLAND / SUISSE

DOREL POLSKA

Ul. Legnicka 84/86
41-503 CHORZOW
POLAND

